

---

**Zmluva o dielo**

---

**uzavretá medzi**

Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky

**a**

**SGS Holding a.s.**

Táto Zmluva o dielo (ďalej len „Zmluva“) je uzatvorená v súlade s ustanovením § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č.343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „ZVO“)

medzi zmluvnými stranami

#### **Objednávateľ**

- (1) názov: **Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky**  
sídlo: **Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava - mestská časť Staré Mesto**  
zastúpený: **JUDr. Samuel Vlčan, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky**  
Osoby oprávnené konať vo veciach Zmluvy: **Ing. Andrej Vašek, riaditeľ odboru riadenia štátnej správy pozemkových úprav MPRV SR**  
IČO: **00 156 621**  
DIČ: **2021291382**  
bankové spojenie: **Štátna pokladnica**  
IBAN: **SK66 8180 0000 0070 0008 1105, SK83 8180 0000 0070 0060 3532**  
SWIFT: **SPSRSKBA**  
číslo zmluvy: **899/2022/MPRVSR-3010**

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

#### **Zhotoviteľ**

- (2) obchodné meno: **SGS Holding a.s.**  
sídlo: **M.M. Hodžu 1072/9, 974 01 Banská Bystrica**  
registrácia: **ORSR BB, oddiel: Sa, vložka 1004/S**  
zastúpený: **Ing. Lukáš Müller, predseda predstavenstva; Ing. Zdenko Uhrin, člen predstavenstva**  
Osoby oprávnené konať vo veciach Zmluvy: **Ing. Lukáš Müller, predseda predstavenstva; Ing. Zdenko Uhrin, člen predstavenstva; JUDr. Ľubomír Keleman – prokurista**  
IČO: **45 406 081**  
DIČ: **2022972952**  
bankové spojenie: **Československá obchodná banka, a.s.**  
IBAN:  
SWIFT: **CEKOSKBX**  
zapísaný: **v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel Sa, vložka 1004/S**  
číslo zmluvy:

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

## PREAMBULA

- A) Objednávateľ uskutočnil verejné obstarávanie v súlade so ZVO na nadlimitnú zákazku postupom verejnej súťaže, predmetom ktorej je poskytnutie služby „*Vypracovanie a vykonanie projektov pozemkových úprav v regiónoch Slovenskej republiky*“. Verejné obstarávanie bolo vyhlásené vo vestníku EU 2018/S 068-150998 zo dňa 07.04.2018 a vo vestníku VO č. 070/2018 pod označením 04970-MSS dňa 10.04.2018. V uvedenom verejnom obstarávaní bol na základe predložených ponúk Zhotoviteľ určený ako úspešný uchádzač a medzi Zhotoviteľom a Objednávateľom bola dňa 07.05.2019 uzatvorená Rámcová dohoda č. 109/2019/MPRVSR-430 (ďalej len „**Rámcová dohoda**“).
- B) Na základe úspešného vyhodnotenia ponuky Zhotoviteľa v opätovnom otvorení súťaže v súlade s uzatvorenou Rámcovou dohodou Objednávateľ uzatvára so Zhotoviteľom túto Zmluvu.

## ČLÁNOK I

### Definícia pojmov a skratiek

- 1.1 Ak nie je uvedené inak, majú pojmy používané v tejto Zmluve význam, tak ako sú tieto definované v Rámцovej dohode.
- 1.2 Okrem pojmov definovaných v súlade s bodom 1.1 majú pojmy používané v tejto Zmluve s veľkým začiatočným písmenom nasledovný význam:
- 1.2.1 „**Správny orgán**“ je orgán štátnej správy v zmysle zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon č. 330/1991 Zb.**“) vykonávajúci správne konanie súvisiace s Dielom v zmysle zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a zákona Slovenskej národnej rady č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 1.2.2 „**Miesto odovzdania Diela**“ je aktuálne sídlo správneho orgánu. Dielo alebo jeho časť preberá splnomocnená osoba *Objednávateľom* v mieste odovzdania diela.
- 1.2.3 „**MPRV SR**“ je Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky.
- 1.2.4 „**Pôdohospodárska platobná agentúra (PPA)**“ bola zriadená zákonom č. 473/2003 Z. z. o Pôdohospodárskej platobnej agentúre, o podpore podnikania v pôdohospodárstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s účinnosťou od 1.12.2003. Platobná agentúra zriadená podľa doterajších zákonov je platobnou agentúrou podľa zákona č. 543/2007 Z. z. o pôsobnosti orgánov štátnej správy pri poskytovaní podpory v pôdohospodárstve a rozvoji vidieka v znení neskorších predpisov. Platobná agentúra ako akreditovaný orgán štátnej správy zabezpečuje administratívnu činnosť pri poskytovaní podpory.

## ČLÁNOK II

### Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto Zmluvy je **záväzok Zhotoviteľa** na základe tejto Zmluvy, za podmienok v nej uvedených, podľa *Prílohy č. 1 - Opis predmetu zákazky, Prílohy č. 2 - Nacenený štruktúrovaný rozpočet ceny, Prílohy č. 3 - Vzor Preberací protokol, Prílohy č. 4 - Rámcová dohoda a Prílohy č. 5 - Poistná zmluva o poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú podnikaním tejto Zmluvy, vyhotoviť*

**a dodať pre Objednávateľa Dielo:** „Projekt pozemkových úprav v katastrálnom území Valaská Dubová, okres Ružomberok, Žilinský kraj, skratka PPÚ Valaská Dubová“ v etapách, resp. položkách, za cenu a v termínoch podľa článku III Zmluvy, v počte vyhotovení a výmenných formátoch podľa Prílohy č. 1 - Opis predmetu zákazky tejto Zmluvy (ďalej len „Dielo“).

- 2.2 *Objednávateľ* prostredníctvom splnomocnených osôb sa zaväzuje riadne a v náležitej kvalite zrealizované a vykonané *Dielo alebo jednotlivú jeho etapu, resp. položku* v dohodnutej dobe prevziať a *Zhotoviteľovi* v dohodnutých termínoch zaplatiť dohodnutú cenu *Diela*.

### ČLÁNOK III.

#### Cena Diela, podmienky a spôsob fakturácie

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli na cene Diela, pomerne rozdelenej na jednotlivé etapy, resp. položky v zmysle Prílohy č. 2 - *Nacenený štruktúrovaný rozpočet ceny* tejto Zmluvy.
- 3.2 Cena Diela je záväzná a konečná a počas plnenia záväzku *Zhotoviteľa* ju nie je možné prekročiť.
- 3.3 V cene Diela sú zahrnuté všetky náklady *Zhotoviteľa* spojené s vytvorením a dodaním predmetu Zmluvy. Predmet zmluvy je financovaný zo zdrojov štátneho rozpočtu.
- 3.4 Cenu Diela bude *Zhotoviteľ* fakturovať po prebratí jednotlivých etáp, resp. položkách, ak je etapa rozdelená na položky Diela v zmysle článku X. tejto Zmluvy, a to v poradí a termínoch podľa Prílohy č. 1 - *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy a v sumách podľa Prílohy č. 2 - *Nacenený štruktúrovaný rozpočet ceny* tejto Zmluvy, ak nie je v tejto Zmluve uvedené inak.
- 3.5 Fakturácia Zmluvnej ceny v zmysle Prílohy č. 2 - *Nacenený štruktúrovaný rozpočet ceny* tejto Zmluvy za Etapy 2b a 2c prebehne spoločne za obe etapy nasledovným spôsobom:
- 3.5.1. *Zhotoviteľ* je oprávnený vystaviť *Objednávateľovi* prvú faktúru vo výške 50 % z ceny stanovenej v Prílohe č. 2 - *Nacenený štruktúrovaný rozpočet ceny* tejto Zmluvy za Etapy 2b a 2c, a to po doručení vypracovaného *Plánu spoločných a verejných zariadení a opatrení spolu s Rozdeľovacím plánom vo forme umiestňovacieho a vytyčovacieho plánu* *Objednávateľovi* na zverejnenie a
- 3.5.2. *Zhotoviteľ* je oprávnený vystaviť *Objednávateľovi* druhú faktúru vo zvyšnej časti 50 % z ceny stanovenej v Prílohe č. 2 - *Nacenený štruktúrovaný rozpočet ceny* tejto Zmluvy za Etapy 2b a 2c až po vydaní rozhodnutia o schválení projektu pozemkových úprav v súlade so zákonom č. 330/1991 Zb.
- 3.6 K cenám uvedeným v Prílohe č. 2 - *Nacenený štruktúrovaný rozpočet ceny* tejto Zmluvy bude účtovaná aktuálne platná sadzba dane z pridanej hodnoty v zmysle právnych predpisov platných v čase fakturácie.
- 3.7 Lehota splatnosti faktúr je 60 dní odo dňa ich doručenia *Objednávateľovi*. Zmluvné strany výslovne uvádzajú, že vzhľadom na skutočnosť, že predmet tejto Zmluvy je financovaný zo zdrojov Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (ďalej len „EPFRV“) a štátneho rozpočtu SR, je lehota splatnosti faktúr v súlade s ustanovením § 340b Obchodného

zákonníka a nie je v hrubom nepomere k právam a povinnostiam *Zhotoviteľa* podľa ustanovenia § 369d Obchodného zákonníka.

- 3.8 Faktúry s podrobným rozpisom položiek a výkonov v zmysle údajov uvedených v Prílohe č. 1 a 2 tejto Zmluvy musia obsahovať údaje podľa ustanovenia § 3a ods. 1 Obchodného zákonníka.
- 3.9 *Zhotoviteľom* predložená faktúra na úhradu musí obsahovať aj náležitosti predpísané v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, vrátane sumy DPH.
- 3.10 V prípade financovania vykonania Diela z prostriedkov EPFRV musí byť predložená faktúra označená textom „financované z prostriedkov EPFRV 2014-2020“.
- 3.11 Faktúra musí ďalej obsahovať nasledovné údaje: odvolávku na číslo Zmluvy, bankové spojenie v zmysle Zmluvy a musí byť k nej priložený Objednávateľom potvrdený Dodací list, ktorý bude zahŕňať súpis skutočne vykonaných prác na Diele a Preberací protokol. Nesprávne účtovanú, neúplnú alebo príslušnými dokladmi nedoloženú alebo inak chybnú faktúru vráti *Objednávateľ* alebo ním splnomocnená osoba späť *Zhotoviteľovi* bez toho, aby tým bol *Objednávateľ* v omeškaní so zaplatením. *Zhotoviteľ* je povinný faktúru podľa charakteru nedostatkov opraviť alebo vystaviť novú. Dňom doručenia opravenej alebo novej faktúry začne *Objednávateľovi* plynúť nová lehota splatnosti faktúry.
- 3.12 *Zhotoviteľ* doručí *Objednávateľovi* faktúru spolu s príslušnými prílohami v piatich vyhotoveniach. Faktúra sa považuje za doručení dňom jej prebratia *Objednávateľom* v sídle príslušného správneho orgánu pre vybrané katastrálne územie, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 3.13 *Zhotoviteľ* je povinný doručiť *Objednávateľovi* najneskôr dva mesiace pred začiatkom príslušného kalendárneho štvrťroku písomné oznámenie o akýchkoľvek očakávaných zmenách v termínoch ukončenia jednotlivých etáp, resp. položiek, t.j. fakturačných celkov.
- 3.14 Ak sa za určitých okolností, ktoré môžu v priebehu vykonania Diela nastať, zmenší obvod projektu, t.j. zníži sa počet merných jednotiek uvedených v Prílohe č. 1 - *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy, *Zhotoviteľ* je pri fakturácii povinný zohľadniť toto prípadné zníženie skutočného počtu merných jednotiek v jednotlivých etapách, resp. položkách, a s ohľadom na túto skutočnosť je povinný znížiť aj cenu za od tejto etapy, resp. položky Diela, pri ktorej opisovaná skutočnosť nastala. Následne sa zaväzuje vystaviť dobropis, vykazať ho v účtovníctve a predložiť *Objednávateľovi*, ktorý ho odpočíta od ceny za príslušnú etapu, resp. položku Diela.
- 3.15 V prípade financovania Diela z prostriedkov EPFRV, posledná faktúra na úhradu za riadne vykonané Dielo alebo jeho Ucelenú časť (v rámci programového obdobia PRV SR 2014-2020) bude predložená *Objednávateľovi* najneskôr do 28.02.2023.
- 3.16 *Zhotoviteľ* sa zaväzuje používať na účely fakturácie podľa tejto Zmluvy bankový účet uvedený v tejto Zmluve počas celej doby realizácie Diela až do doby úplného finančného vysporiadania projektu poskytovateľom podpory Pôdohospodárskou platobnou agentúrou. V prípade zamýšľania zmeny bankového účtu vplyvom rôznych nepredvídaných okolností sa *Zhotoviteľ* zaväzuje túto skutočnosť oznámiť *Objednávateľovi* bez zbytočného odkladu, len čo sa o takýchto okolnostiach dozvedel, najneskôr však do 10 kalendárnych dní od uskutočnenia takejto zmeny. V prípade, ak túto skutočnosť neoznámí, *Zhotoviteľ* berie na vedomie, že úhrada záväzku

*Objednávateľa* bude vykonaná v prospech účtu uvedeného v Zmluve. Zmena bankového účtu sa bude riešiť formou písomného a očíslovaného dodatku k tejto Zmluve.

- 3.17 Zmluvné strany sa dohodli, že dňom začiatku doby vykonávania Diela je prvý deň mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudlo právoplatnosť rozhodnutie o povolení alebo nariadení pozemkových úprav v zmysle ustanovenia §8 zákona č. 330/1991 Zb.
- 3.18 Odo dňa začiatku doby vykonávania Diela podľa bodu 3.17, začínajú Zhotoviteľovi následne po sebe plynúť termíny plnenia pre vykonanie jednotlivých etáp, resp. položiek Diela, ktoré sú uvedené v *Prílohe č. 1 - Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy.

#### **ČLÁNOK IV** **Finančná pomoc**

- 4.1 Zmluvné strany berú na vedomie, že Dielo môže byť spolufinancované z EPFRV, a to nenávratným finančným príspevkom na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku medzi *Objednávateľom* (MPRV SR – prijímateľom) a poskytovateľom podpory (Pôdohospodárska platobná agentúra) v rámci PRV SR 2014 - 2020, predmetom ktorej je úprava zmluvných podmienok a práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj ako „NFP“) za účelom spolufinancovania skutočne vynaložených oprávnených výdavkov na realizáciu schváleného projektu pozemkových úprav (predmet tejto Zmluvy).
- 4.2 *Objednávateľ* ako prijímateľ NFP na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku podľa článku IV., bod 4.1 je zaviazaný prijať poskytnutý NFP a v súlade s podmienkami stanovenými v Zmluve o poskytnutí finančného príspevku riadne realizovať projekt, na spolufinancovanie ktorého bol finančný príspevok určený. Prijímateľ súčasne zodpovedá za zabezpečenie a efektívne a hospodárne čerpanie prostriedkov spolufinancovania, čo sa prostredníctvom tejto Zmluvy zaväzuje plniť aj *Zhotoviteľ*.
- 4.3 *Zhotoviteľ* berie na vedomie, že NFP, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia alebo zadržania sa vzťahuje režim upravený v osobitných všeobecne záväzných právnych predpisoch platných na území Slovenskej republiky, a to najmä v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) a zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č. 357/2015 Z.z.).
- 4.4 Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade ak je Dielo spolufinancované z EPFRV, účinnosť tejto Zmluvy je podmienená účinnosťou Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku podľa bodu 4.1 tohto článku.
- 4.5 Ustanovenia tohto článku sa použijú len v prípade, ak je Dielo spolufinancované z EPFRV. Bod 4.3 tohto článku sa použije primerane aj v prípade financovania Diela zo štátneho rozpočtu.

## Článok V.

### Kontrola v rámci finančnej pomoci a kontrola plnení povinností v zmysle Zmluvy

- 5.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že strpí výkon kontroly zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov v zmysle tejto Zmluvy a príslušných právnych predpisov EÚ, a to najmä: v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 1303/2013, 1305/2013, 1306/2013 a všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky, a to najmä v zmysle zákona, zákona č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov, zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákona č. 357/2015 Z. z., a že bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených právnych predpisov a z tejto Zmluvy. Zhotoviteľ je najmä povinný umožniť vykonanie kontroly realizovaného Diela a použitia finančného príspevku a preukázať oprávnenosť vynaložených nákladov a dodržanie podmienok poskytnutia finančného príspevku. Zhotoviteľ je povinný vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť.
- 5.2 Osoby oprávnené na kontrolu (kontrolní zamestnanci) sú najmä:
- a) pracovníci Okresného úradu Ružomberok, pozemkového a lesného odboru,
  - b) pracovníci Okresného úradu Žilina, odboru opravných prostriedkov, pozemkového referátu,
  - c) pracovníci odboru riadenia štátnej správy pozemkových úprav MPRV SR,
  - d) zamestnanci Pôdohospodárskej platobnej agentúry, Ministerstva financií Slovenskej republiky, Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky, Úradu vládneho auditu,
  - e) zamestnanci poverení kontrolným orgánom na kontrolu čerpania finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu SR v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona 357/2015 Z. z.,
  - f) splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - g) osoby prizvané kontrolnými orgánmi uvedenými v písm. a) až f) v súlade s príslušnými právnymi predpismi,
  - h) osoby splnomocnené na vykonanie kontroly osobami uvedenými v písm. a) až f).
- 5.3 Osoby oprávnené na kontrolu môžu kedykoľvek vykonať u *Zhotoviteľa* kontrolu všetkých dokumentov súvisiacich s predmetom Zmluvy, ako aj vecnú kontrolu na realizácii Diela. Osoby oprávnené na kontrolu majú počas platnosti Zmluvy prístup ku všetkým dokumentom, ktoré súvisia s výdavkami na predmet Zmluvy a s plnením tejto Zmluvy. Kontrolní zamestnanci majú počas trvania realizácie schváleného projektu a 5 rokov po skončení realizácie schváleného projektu prístup ku všetkým originálom dokumentov Zhotoviteľa, súvisiacich so zhotovením Diela, ktorého vykonanie je predmetom tejto Zmluvy.
- 5.4 Zhotoviteľ je povinný predložiť na požiadanie oprávnených kontrolných zamestnancov podľa článku V., bod 5.2 Zmluvy, pri kontrole originály dokumentov podľa tejto Zmluvy a na vyzvanie správneho orgánu alebo *Objednávateľa* predložiť všetky podklady, vykonané časti Diela a rozpracované Dielo na kontrolu.

- 5.5 Zhotoviteľ musí zistené chyby a nedostatky odstrániť do 30 dní od ukončenia kontroly, alebo v odôvodnenom prípade v inom so *Zhotoviteľom* písomne dohodnutom termíne.
- 5.6 Ustanovenia tohto článku sa použijú v prípade, ak je Dielo spolufinancované z EPFRV.

## **ČLÁNOK VI.**

### **Všeobecné podmienky týkajúce sa NFP**

- 6.1 Zhotoviteľ súhlasí s tým, že Európska komisia, Pôdohospodárska platobná agentúra a *Objednávateľ* zverejňuje informácie o opatreniach podľa tejto Zmluvy a Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorej prílohou je táto Zmluva, o ich konečnom zhodnotení a o subjektoch zúčastňujúcich sa na ich realizácii.
- 6.2 Zhotoviteľ súhlasí so zverejnením údajov vyplývajúcich z tejto Zmluvy v rozsahu:
- názov Zhotoviteľa (subdodávateľa),
  - adresa/sídlo,
  - názov predmetu Zmluvy (podporovaného projektu),
  - výška poskytnutého nenávratného finančného príspevku z PRV SR 2014-2020.
- 6.3 Zhotoviteľ je povinný počas platnosti Zmluvy do 10 dní písomne informovať *Objednávateľa*, ak sa v súvislosti s plnením predmetu zmluvy začne voči nemu správne, súdne, exekučné alebo iné konanie, ktoré súvisí s predmetom plnenia tejto Zmluvy.
- 6.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že uvedie do všetkých ním vypracovaných podkladov a výstupov (napr. faktúry, dodacie listy, správy, korešpondencia k predmetu zmluvy a pod.) jasne a čitateľne, že sa na financovaní zámerov, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy, spolupodieľa EÚ, a to takto:

„financované z prostriedkov EPFRV 2014-2020“.

- 6.5 *Zhotoviteľ* sa zaväzuje, že:
- a) vymedzí prístup k hromadným informáciám použitým na spracovanie Diela a údajom zo spracovaného Diela v informačnom systéme a tiež zabezpečí, aby údaje zo spracúvaného Diela v informačnom systéme boli vedené oddelene od iných informácií,
  - b) vylúči šírenie poskytnutých údajov, ktoré boli použité na spracovanie Diela a údaje zo spracovaného Diela tretím osobám mimo konania o pozemkových úpravách, ich využívanie na propagačné účely a obchodné účely, alebo na účely, ktoré nesúvisia a posudzovaním vyhotoveného Diela, v zmysle ustanovení zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších právnych predpisov a zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov.
- 6.6 Ustanovenia tohto článku sa použijú len v prípade, ak je Dielo spolufinancované z EPFRV.



## **Článok VII.**

### **Povinnosti zhotoviteľa, poskytovanie súčinnosti**

- 7.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať Dielo v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy vrátane jej príloh a prípadných dodatkov, podľa pokynov Objednávateľa, v súlade so záujmami Objednávateľa, ktoré sú mu známe a/alebo ktoré mu vzhľadom na okolnosti pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti mali byť známe, resp. ktoré by mal poznať, a to v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- 7.2 Celé Dielo alebo jeho jednotlivé etapy je Zhotoviteľ povinný spracovať komplexne, úplne a riadne, v súlade s touto Zmluvou a so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- 7.3 Zhotoviteľ uplatní pri realizácii Diela odbornú starostlivosť, dôkladnosť a odbornosť, ktoré sa dajú očakávať od príslušne kvalifikovaného a kompetentného Zhotoviteľa, ktorý má skúsenosti s realizáciou prác podobného charakteru a rozsahu ako je predmet tejto Zmluvy.
- 7.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu potom, ako sa o tom dozvie, písomne informovať Objednávateľa o akýchkoľvek okolnostiach dôležitých pre riadne splnenie svojho záväzku v zmysle článku II, bod 2.1 Zmluvy, ako aj o akýchkoľvek okolnostiach a povinnostiach Zhotoviteľa, ktoré môžu mať vplyv na zmenu alebo doplnenie alebo udelenie pokynov Objednávateľa voči Zhotoviteľovi.
- 7.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu potom, ako sa o tom dozvie, písomne informovať Objednávateľa o každej zmene svojich identifikačných údajov vrátane právneho nástupníctva.
- 7.6 Zhotoviteľ vyhlasuje, že má všetky povolenia a licencie, ktoré sú nevyhnutné k zhotoveniu Diela, a že tieto povolenia sú postačujúce k tomu, aby mohol Dielo riadne vykonať. Zhotoviteľ sa zaväzuje všetky povolenia a licencie podľa predchádzajúcej vety udržiavať v platnosti počas celej doby platnosti a účinnosti tejto Zmluvy. Porušenie tejto povinnosti je dôvodom na odstúpenie od Zmluvy zo strany Objednávateľa.
- 7.7 Zhotoviteľ bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa nemá právo previesť práva a povinnosti z tejto Zmluvy na tretiu osobu. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa nie je Zhotoviteľ oprávnený ani postúpiť akékoľvek pohľadávky tretej osobe, ktoré mu vznikli voči Objednávateľovi podľa alebo na základe tejto Zmluvy.
- 7.8 Zhotoviteľ prehlasuje, že si starostlivo preštudoval túto Zmluvu a všetky jej prílohy, nemá pochybnosti o ich obsahu a nevyžaduje ich vysvetlenie.
- 7.9 Zhotoviteľ je povinný zdržať sa pri plnení Zmluvy akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo v dôsledku konfliktu záujmov spochybniť nestrannosť a základný účel plnenia Zmluvy. Konflikt záujmov podľa predchádzajúcej vety, ako uprednostnenie osobného záujmu Zhotoviteľa pred záujmom na riadnom plnení Zmluvy, môže vzniknúť najmä v dôsledku ekonomických záujmov, politických alebo národnostných preferencií, rodinných vzťahov, alebo vzťahov s blízkymi osobami alebo iného spojenia, resp. spoločných záujmov. Zhotoviteľ sa zaväzuje bezodkladne písomne oznámiť Objednávateľovi vznik konfliktu záujmov a vykonať kroky na odstránenie akejkoľvek skutočnosti, ktorá by mohla byť považovaná za konflikt záujmov.
- 7.11 Zhotoviteľ je povinný uchovávať túto Zmluvu, všetku súvisiacu dokumentáciu a dokumenty najmenej 10 rokov od ukončenia Diela a uhradenia poslednej faktúry.

- 7.12 *Zhotoviteľ* je povinný riadiť sa pokynmi a inštrukciami Objednávateľa a na výzvu Objednávateľa predložiť správu o aktuálnom stave vypracovania Diela alebo niektorej etapy, resp. položky Diela.

## **ČLÁNOK VIII.**

### **Osobitné ustanovenia**

- 8.1 *Zhotoviteľ* nesmie Dielo ako celok odovzdať na plnenie inému subjektu. *Zhotoviteľ* je oprávnený zveriť vykonanie niektorej etapy, resp. položky Diela tretej osobe, ktorá je uvedená v *Prílohe č. 4 – Zoznam subdodávateľov* Rámcovej dohody.
- 8.2 Režim úpravy práv, povinností a sankcií vo vzťahu k Subdodávateľom a expertom uvedeným v *Prílohe č. 1 - Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy je upravený v Rámcovej dohode, pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak.
- 8.3 *Zhotoviteľ* je povinný vykonať Dielo s odbornou starostlivosťou a prostredníctvom expertov, ktorých uviedol vo svojej ponuke v rámci opätovného otvorenia súťaže a ktorí sú uvedení v *Prílohe č. 1 - Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy.
- 8.4 Zmenu expertov uvedených v *Prílohe č. 1 - Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy je možné vykonať len na základe písomného a očíslovaného dodatku k tejto Zmluve.
- 8.5 Návrh na zmenu experta podľa bodu 8.4 tohto článku je *Zhotoviteľ* povinný predložiť Objednávateľovi najneskôr 30 dní pred plánovaným začatím prác osoby uvedenej v predkladanom návrhu na zmenu.
- 8.6 Nový Autorizovaný geodet a kartograf musí spĺňať rovnakú minimálnu požadovanú kvalifikačnú úroveň ako pôvodný Autorizovaný geodet a kartograf. Zodpovedný projektant oprávnený na projektovanie pozemkových úprav musí spĺňať rovnaké kvalitatívne predpoklady ako pôvodný Zodpovedný projektant oprávnený na projektovanie pozemkových úprav, t.j. musí disponovať rovnakým počtom praktických skúseností, ktoré boli predmetom hodnotenia v rámci opätovného otvorenia súťaže.
- 8.7 V prípade nesplnenia povinnosti *Zhotoviteľa* podľa bodu 8.4 až 8.6 tohto článku má Objednávateľ právo návrh na zmenu experta odmietnuť. Objednávateľ má nárok na zmluvnú pokutu vo výške 1000,- Eur za každé oneskorené oznámenie zmeny experta alebo jeho neoznámenie, ako aj na náhradu škody, ktorá Objednávateľovi v tejto súvislosti vznikla.
- 8.8 *Zhotoviteľ* sa zaväzuje vrátiť Objednávateľovi všetky podklady, ktoré mu Objednávateľ poskytol na vykonanie Diela, v lehote dvoch týždňov odo dňa, v ktorom bolo Dielo riadne odovzdané a prevzaté.
- 8.9 *Zhotoviteľ* zodpovedá Objednávateľovi za škodu, ktorá by mohla vzniknúť v súvislosti s vykonaním Diela. *Zhotoviteľ* prehlasuje, že je poistený pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú Objednávateľovi v súvislosti s vykonávaním Diela do výšky 5% z celkovej ceny Diela, a to počas celej doby trvania tejto Zmluvy. *Zhotoviteľ* prehlasuje, že k podpisu tejto Zmluvy Objednávateľovi predložil vyššie uvedenú poistnú zmluvu, ktorá tvorí *Prílohu č. 5* tejto Zmluvy.
- 8.10 V prípade, že sa preukáže, že *Zhotoviteľ* nebol počas trvania Zmluvy poistený alebo kedykoľvek počas trvania predmetných záväzkových vzťahov nemal platne uzatvorenú poistnú zmluvu v zmysle druhej vety bodu 8.4 tohto článku, Objednávateľ má právo odstúpiť od Zmluvy.
- 8.11 Objednávateľ má rovnako právo odstúpiť od Zmluvy v prípade, že *Zhotoviteľ* k podpisu Zmluvy nepredloží poistnú zmluvu v súlade s požiadavkami Objednávateľa a zároveň takúto poistnú

zmluvu Objednávateľovi nepredloží ani v dodatočnej lehote desiatich (10) dní odo dňa podpisu tejto Zmluvy.

## **ČLÁNOK IX.**

### **Autorské práva a licenčné podmienky**

- 9.1 *Zhotoviteľ* sa zaväzuje Dielo uvedené v čl. II. tejto Zmluvy, alebo jeho časti, ktoré požívajú autorskoprávnu ochranu, autorskoprávne vysporiadať podľa zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „autorský zákon“), a zároveň zabezpečiť, že *Objednávateľ* bude disponovať majetkovými právami k nemu, a že sa k Dielu nebudú vzťahovať práva tretích osôb (finančné a iné nároky). *Objednávateľ* je oprávnený Dielo používať v rámci udelených licencií. Súčasťou tohto vysporiadania je najmä súhlas autorov s užívaním ich autorských diel a ich šírením (udelenie licencií a sublicencií), v súlade s ustanovením §65 a nasl. autorského zákona a v rozsahu a za podmienok stanovených touto Zmluvou.
- 9.2 *Zhotoviteľ* vyhlasuje, že podľa autorského zákona je oprávnený udeliť *Objednávateľovi* licenciu na použitie Diela. Nepravdivosť tohto vyhlásenia *Zhotoviteľa* zakladá povinnosť náhrady škody podľa § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 9.3 Zmluvné strany sa dohodli, že *Zhotoviteľ* udeľuje *Objednávateľovi* súhlas na použitie Diela (licenciu) podľa tohto článku tejto Zmluvy, a to na všetky známe spôsoby použitia Diela, podľa autorského zákona, časovo a teritoriálne v neobmedzenom rozsahu; výhradne a bezodplatne (ďalej len „licencia“).
- Medzi známe spôsoby použitia Diela patrí najmä:
- vyhotovenie rozmnoženiny diela,
  - verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny,
  - predaj alebo iná forma prevodu,
  - verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny,
  - nájom alebo vypožičanie,
  - spracovanie, preklad a adaptácia diela,
  - zaradenie diela do súborného diela,
  - verejné vystavenie diela,
  - verejné vykonanie diela,
  - verejný prenos diela,
  - použitie diela na výrobu propagačného a reklamného materiálu akéhokoľvek druhu za účelom jeho šírenia.
- 9.4 *Zhotoviteľ* ďalej vyhlasuje, že autorské práva k Dielu podľa bodu 9.1. tohto článku nie sú/nebudú zaťažené inými právami tretích osôb, ktoré by bránili ich riadnemu použitiu *Objednávateľom*, ani inými právnymi nedostatkami. V prípade, že si tretia osoba uplatní nárok proti *Objednávateľovi* z titulu porušenia autorských práv, *Zhotoviteľ* sa zaväzuje nahradiť *Objednávateľovi* všetku škodu, ktorá vznikne *Objednávateľovi* v dôsledku uplatnenia nároku treťou osobou, a to v plnej výške.
- 9.5 *Zhotoviteľ* touto Zmluvou udeľuje *Objednávateľovi* oprávnenie udeliť tretej osobe súhlas na použitie Diela (sublicenciu) v rozsahu udelennej licencie podľa tejto Zmluvy.
- 9.6 *Zhotoviteľ* berie na vedomie, že udelením výhradnej licencie podľa bodu 9.3 tohto článku Zmluvy nie je oprávnený udeliť tretej osobe licenciu, resp. sublicenciu na použitie Diela v rozsahu

stanovenom touto Zmluvou a je povinný sám sa zdržať použitia Diela alebo jeho časti v tomto rozsahu.

- 9.7 Akékoľvek odmeny týkajúce sa oprávnení *Objednávateľa* podľa tohto článku alebo s nimi súvisiace sú už zahrnuté v cene za Dielo.

## **Článok X. Preberanie Diela**

- 10.1 Zhotoviteľ splní svoj záväzok vykonať Dielo jeho riadnym a včasným ukončením a odovzdaním Objednávateľovi v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy. Dielo sa považuje za riadne vykonané, ak bolo realizované bez nedostatkov v súlade s touto Zmluvou, so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky a metodickými návodmi a pokynmi. Dielo sa považuje za včas vykonané, ak bolo odovzdané v dohodnutých termínoch jednotlivých etáp, resp. položiek Diela v zmysle *Prílohy č. 1 - Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy.
- 10.2 Miestom odovzdania Diela, jeho jednotlivých etáp, resp. položiek je aktuálne sídlo prístupného správneho orgánu.
- 10.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať Objednávateľovi Dielo na základe Preberacieho protokolu.
- 10.4 Vlastnícke právo k Dielu prechádza na Objednávateľa dňom jeho protokolárneho odovzdania Zhotoviteľom Objednávateľovi.
- 10.5 Preberanie Diela sa uskutoční až po riadnom vykonaní celého Diela alebo jeho etapy, resp. položky. Zhotoviteľ je povinný k preberaciemu konaniu predložiť Objednávateľovi doklady určené pre konkrétnu etapu, resp. položku Diela v zmysle *Prílohy č. 1 - Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy.
- 10.6 Preberacie konanie sa začína dňom doručenia žiadosti o vydanie Preberacieho protokolu spolu so všetkými dokumentmi podľa bodu 10.5 Objednávateľovi. Predloženie žiadosti t.j. výzvy na preberacie konanie Objednávateľovi znamená, že podľa názoru Zhotoviteľa je Dielo dokončené riadne a pripravené k prebratiu.
- 10.7 Za riadne dokončené Dielo sa považuje Dielo dokončené bez vád a v súlade s Požiadavkami Objednávateľa, Výzvou, Zmluvou a právnymi predpismi.
- 10.8 Do štrnástich (14) dní odo dňa začatia preberacieho konania je Objednávateľ povinný:
- 10.8.1 vydať Zhotoviteľovi Preberací protokol s uvedením dátumu, kedy bolo Dielo alebo jeho etapa, resp. položka dokončené v súlade so Zmluvou, s výnimkou drobných nedokončených prác a vád, ktoré nebránia užívaniu Diela pre zamýšľaný účel; alebo
- 10.8.2 zamietnuť žiadosť o vydanie Preberacieho protokolu s uvedením vád Diela a prác, ktoré musí Zhotoviteľ vykonať, aby bolo Dielo v súlade so Zmluvou.
- Preberací protokol musia obe zmluvné strany podpísať.
- 10.9 Dňom vydania Preberacieho protokolu oboma Zmluvnými stranami podľa tohto článku prechádza na Objednávateľa vlastníctvo k Dielu a nebezpečenstvo škody na Diele, pričom táto skutočnosť nezbavuje *Zhotoviteľa* zodpovednosti za škody vzniknuté v dôsledku vád Diela. Preberacím protokolom na poslednú etapu Diela v zmysle *Prílohy č. 1 - Opis predmetu zákazky*

tejto Zmluvy sa zároveň preberá Dielo ako celok. Túto skutočnosť v Preberacom protokole vymieni Objednávateľ.

- 10.10 Pre vylúčenie pochybností, ak bude mať Dielo k dátumu vydania Preberacieho protokolu podľa bodu 10.8 tejto Zmluvy zjavné vady zistené v rámci preberacieho konania podľa tohto článku, má sa za to, že Zhotoviteľ sa dostal do omeškania s riadnym a včasným plnením k dátumu uplynutia lehoty plnenia v súlade s *Prílohou č. 1 - Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy, pokiaľ bol Preberací protokol vydaný po tomto dátume. Odstránenie vytknutých väd Zhotoviteľom a následné vydanie Preberacieho protokolu podľa tohto článku Zhotoviteľa nezbavuje zodpovednosti za škodu a omeškanie a Objednávateľa nezbavuje nároku na zmluvnú pokutu za omeškanie Zhotoviteľa s povinnosťou plniť riadne a včas v lehote plnenia.
- 10.11 V prípade, ak Objednávateľ vydá Preberací protokol podľa bodu 10.8.1 s výnimkou drobných nedokončených prác a väd, ktoré nebránia užívaniu Diela, Objednávateľ určí Zhotoviteľovi primeranú lehotu na odstránenie týchto väd a nedorobkov. Pokiaľ Zhotoviteľ neodstráni vady a nedorobky v tejto dodatočnej lehote, vzniká Objednávateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 50,- EUR za každý aj začatý deň omeškania. V prípade, ak vznikne Objednávateľovi škoda v dôsledku užívania Diela s vadami a nedorobkami uvedenými v Preberacom protokole, Zhotoviteľ Objednávateľa za túto škodu odškodní.
- 10.12 O úplnom odstránení väd a nedorobkov podľa bodu 10.11 Zmluvné strany vyhotovia protokol o úplnom odstránení väd a nedorobkov. Tento protokol musí byť podpísaný oboma Zmluvnými stranami.

## **Článok XI.**

### **Zodpovednosť za vady**

- 11.1 Dielo alebo jeho etapa, resp. položka má vady, ak nebolo vyhotovené a/alebo dodané *Zhotoviteľom* v súlade s podmienkami uvedenými v tejto Zmluve.
- 11.2 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má Dielo v okamihu jeho riadneho odovzdania na Objednávateľa, aj keď sa vada stane zjavnou až po tejto dobe. Zhotoviteľ zodpovedá takisto za akúkoľvek vadu, ktorá vznikne po okamihu riadneho odovzdania Objednávateľovi, ak je spôsobená porušením povinností Zhotoviteľa.
- 11.3 Vady Diela alebo jeho etapy, resp. položky je Objednávateľ povinný písomne oznámiť Zhotoviteľovi do 30 dní odo dňa ich zistenia Objednávateľom, najneskôr do uplynutia piatich rokov od momentu podpísania Preberacieho protokolu celého riadne vykonaného Diela. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť vadu Diela, ktorá sa stane zjavnou v záručnej dobe, ktorá začína plynúť dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bol Preberací protokol (aj pre jednotlivú etapu resp. položku) podpísaný zmluvnými stranami podľa bodu 10.8 článku X. tejto Zmluvy, a ktorá končí uplynutím piatich rokov odo dňa podpísania Preberacieho protokolu medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom na celé riadne vykonané Dielo. Zhotoviteľ sa zároveň zaväzuje Objednávateľovi nahradiť akúkoľvek škodu, ktorá mu vznikne v súvislosti s vadami Diela, hoci sa tieto stanú zjavné až v záručnej dobe.
- 11.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje v lehote štrnástich (14) kalendárnych dní odo dňa doručenia oznámenia o vade, doručiť Objednávateľovi písomné vyhlásenie, v ktorom uzná, alebo neuzná nárok Objednávateľa na odstránenie vady v súlade s týmto bodom. V prípade neuznania vady Diela musí byť toto neuznanie náležite odôvodnené. Objednávateľ sa zaväzuje Zhotoviteľovi písomne potvrdiť skutočnosť, že vada Diela bola odstránená, až po jej skutočnom odstránení.

- 11.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje bezodkladne na vlastné náklady odstrániť zistené vady najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa ich písomného oznámenia Objednávateľom, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 11.6 V prípade, že Zhotoviteľ neodstráni vady v lehote podľa bodu 11.5 tohto článku bude Objednávateľ oprávnený:
- a) požadovať naďalej odstránenie vady v lehote predĺženej Objednávateľom, a to aj opakovane, alebo
  - b) odstrániť vady sám, alebo ich nechať odstrániť tretej osobe a požadovať od Zhotoviteľa náhradu vynaložených nákladov takéhoto odstránenia väd. Voľba medzi nárokmi a) a b) patrí Objednávateľovi.

## ČLÁNOK XII.

### Zodpovednosť za porušenie zmluvy

- 12.1 Zhotoviteľ je povinný do pätnástich (15) dní od dňa doručenia výzvy Objednávateľom vrátiť všetky neoprávnene čerpané a ním zadržané finančné prostriedky vrátane majetkových sankcií na účet Objednávateľa v prípade, že kontrolou oprávnených osôb podľa čl. V. bod 5.2 tejto Zmluvy bolo zistené, že Zhotoviteľ:
- uviedol nepravdivé údaje,
  - neplní účel alebo rozsah, na ktorý bol nenávratný finančný príspevok v rámci PRV SR 2014-2020 poskytnutý,
  - neodstránil všetky chyby a nedostatky v zmysle článku V., bod 5.5 tejto Zmluvy,
  - porušil povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy.
- 12.2 Zhotoviteľ je povinný zaplatiť Objednávateľovi úroky z omeškania vo výške 0,2% z neoprávnene poskytnutej alebo zadržanej sumy podľa bodu 12.1 tohto článku za každý aj začatý deň omeškania alebo za každý, aj začatý deň neoprávneného fakturovania finančných prostriedkov, najviac však do výšky dvojnásobku tejto sumy. Odvod a penále za porušenie platobnej disciplíny možno uložiť do piatich rokov odo dňa preukázateľného zistenia porušenia platobnej disciplíny.
- 12.3 Zhotoviteľ nezodpovedá za porušenie zmluvnej povinnosti, ak splneniu jeho povinnosti bráni prekážka, ktorá nastala nezávisle od jeho vôle, ak nemožno rozumne predpokladať, že by Zhotoviteľ túto prekážku alebo jej následky odvrátil alebo prekonal, a ďalej, že by v čase podpisu tejto Zmluvy túto prekážku predvídal (ďalej len „okolnosti vylučujúce zodpovednosť“). Za okolnosti vyššej moci sa pre účely tejto Zmluvy považujú okolnosti, ktoré nastali nezávisle od vôle povinnej strany a bránia jej v splnení jej povinností, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala, napr. vojny, živelné katastrofy, štrajky. Za vyššiu moc sa však nepovažujú napr. výpadky vo výrobe, nesplnenie alebo oneskorenie dodávok od subdodávateľov alebo nezískanie úradných povolení.
- 12.4 Zhotoviteľ berie na vedomie, že vzhľadom na povahu nenávratného finančného príspevku poskytnutého na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku podľa článku IV., bod 4.1 tejto Zmluvy, ktorým sa financuje predmet tejto Zmluvy (prostriedky štátneho rozpočtu) je orgán príslušný v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z., Úrad vládneho auditu alebo Ministerstvo financií SR, oprávnený vymáhať od Objednávateľa finančný príspevok aj bez podnetu alebo nad rámec podnetu Pôdohospodárskej platobnej agentúry, čo pri zavinení Zhotoviteľom je povinný uhradiť Zhotoviteľ, a to v rovnakej výške ako bol povinný uhradiť Objednávateľ.

### ČLÁNOK XIII. Trvanie a ukončenie zmluvy

- 13.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do riadneho ukončenia a odovzdania Diela podľa *Prílohy č. 1 - Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy v súlade s článkom II., bod 2.1 v spojení s článkom X., bod 10.1 tejto Zmluvy.
- 13.2 Pred uplynutím doby platnosti je možné túto Zmluvu ukončiť:
- 13.2.1 písomnou dohodou zmluvných strán,
  - 13.2.2 písomným odstúpením *Objednávateľa* od Zmluvy,
  - 13.2.3 písomnou výpoveďou podľa článku 13.10 tejto Dohody,
  - 13.2.4 zánikom Zhotoviteľa alebo *Objednávateľa* bez právneho nástupcu.
- 13.3 V prípade zániku Zmluvy dohodou zmluvných strán, táto zaniká dňom uvedeným v tejto dohode (ďalej len „deň zániku Zmluvy dohodou“). V tejto dohode sa upravujú aj vzájomné nároky zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou zmluvnou stranou ku dňu zániku Zmluvy dohodou
- 13.4 V prípade odstúpenia od tejto Zmluvy sa Zmluvné strany budú riadiť ustanoveniami §344 a nasl. ObZ.
- 13.5 Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od tejto Zmluvy na základe dôvodov uvedených v článkoch 13.6 až 13.8 tejto Zmluvy, ak nie je v tejto Zmluve uvedené inak. Odstúpenie Zmluvnej strany nadobúda účinnosť jeho doručením druhej Zmluvnej strane (ktorá svoju povinnosť porušila). *Objednávateľ* je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy aj v prípade, ak sa vyskytnú také skutočnosti, ktoré bránia realizácii účelu tejto Zmluvy, pričom tieto skutočnosti nemožno odstrániť vôbec alebo pre vynaložení takého úsila, ktoré nemôže druhá zmluvná strana spravodlivo požadovať.
- 13.6 Za podstatné porušenie Zmluvy oprávňujúce *Objednávateľa* okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy sa považuje:
- 13.6.1 ak súd právoplatne uzná kohokoľvek z členov štatutárneho orgánu Zhotoviteľa, zamestnancov alebo subdodávateľov Zhotoviteľa za vinných z trestného činu bezprostredne súvisiaceho s uzatváraním a/alebo plnením tejto Zmluvy,
  - 13.6.2 strata nevyhnutnej kvalifikácie Zhotoviteľa, vrátane, ale nielen, strata (živnostenského) oprávnenia na vykonávanie činnosti, ktorá bezprostredne súvisí s predmetom tejto Zmluvy, pokiaľ Zhotoviteľ opätovne nezíska túto kvalifikáciu do pätnástich (15) dní, alebo
  - 13.6.3 závažné porušenie povinností Zhotoviteľa podľa Zmluvy, pričom závažným porušením povinností Zhotoviteľa sa rozumie najmä:
    - 13.6.3.1 neodôvodnené nedodržanie pokynov *Objednávateľa*, za predpokladu, že dotknutý pokyn má podstatný význam pre realizáciu Diela podľa tejto Zmluvy,

- 13.6.3.2 podstatné omeškanie (t.j. viac ako 30 dní) s vykonaním Diela alebo jeho etapy, resp. položky podľa *Prílohy č. 1 - Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy zavinené Zhotoviteľom, ak v Zmluve nie je uvedené inak,
  - 13.6.3.3 porušenie povinnosti vo vzťahu k subdodávateľovi podľa článku VIII Zmluvy,
  - 13.6.3.4 ak na miesto Zhotoviteľa vstúpi iná osoba následkom právneho nástupníctva,
  - 13.6.3.5 v prípade porušenia povinnosti podľa článku VII bodu 7.7 Zmluvy,
  - 13.6.3.6 ak Zhotoviteľ poruší ustanovenia podľa článku V., bod 5.1, 5.4, 5.5, článku VII., bod 7.6, 7.9 Zmluvy.
  - 13.6.3.7 ak Zhotoviteľ úmyselne porušil alebo porušuje zmluvný záväzok,
  - 13.6.3.8 ak Zhotoviteľ porušil túto Zmluvu takým spôsobom, ktorý neumožňuje vecnú a časovú realizáciu predmetu tejto Zmluvy,
  - 13.6.3.9 ak nastanú právne skutočnosti majúce za následok zmenu v právnom postavení Zhotoviteľa (napr. vyhlásenie konkurzu, vstup do likvidácie, zmena právnej formy, zmena v oprávneniach konať v mene Zhotoviteľa) alebo akákoľvek iná zmena majúca priamy vplyv na plnenie zo strany Zhotoviteľa, a Zhotoviteľ neoznámí tieto skutočnosti Objednávateľovi najneskôr do desiatich (10) dní odo dňa, kedy tieto skutočnosti nastali. Za akúkoľvek inú zmenu sa považuje aj zmena bankového spojenia Zhotoviteľa,
  - 13.6.3.10 ak je Zhotoviteľ v likvidácii, Zhotoviteľ na seba podal alebo bol voči nemu podaný návrh na vyhlásenie konkurzu, alebo ak sa nachádza v akejkoľvek obdobnej situácii, ktorá vyplynie z podobného postupu, ktorý ustanovujú všeobecne záväzné právne predpisy,
  - 13.6.3.11 ak sa dodatočne preukážu opodstatnené pochybnosti o priebehu verejného obstarávania, alebo ak úspešný uchádzač uviedol vo svojej ponuke nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, ktoré ovplyvnili výsledok vyhodnotenia ponúk,
  - 13.6.3.12 ak Zhotoviteľ v procese verejného obstarávania alebo udeľovania grantov financovaných z rozpočtu Európskeho spoločenstva je prehlásený za subjekt, ktorý vážne porušil zmluvu tým, že si neplní svoje zmluvné povinnosti,
  - 13.6.3.13 ak Zhotoviteľ stratí právne predpoklady na riadne plnenie Zmluvy, alebo Zhotoviteľ nezabezpečí alebo nepredĺži platnosť akejkoľvek záruky vyžadovanej podľa tejto Zmluvy,
  - 13.6.3.14 v prípadoch ustanovených priamo v tejto Zmluve,
  - 13.6.3.15 v prípadoch ustanovených právnymi predpismi.
- 13.7 Pri nepodstatnom porušení Zmluvy je Objednávateľ povinný písomne vyzvať Zhotoviteľa a určiť mu dodatočne primeranú lehotu na splnenie záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy a písomne Zhotoviteľa upozorniť, že v prípade neplnenia povinností vyplývajúcich zo Zmluvy od Zmluvy odstúpi. Ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak, primeranou lehotou v zmysle predchádzajúcej vety je 10 dní. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia odstúpenia od Zmluvy.
- 13.8 Dôsledkom odstúpenia od Zmluvy je uplatnenie zodpovednosti voči *Zhotoviteľovi* za porušenie Zmluvy a uhradenie všetkých nákladov, ktoré Pôdohospodárska platobná agentúra bude požadovať od *Objednávateľa* v súvislosti so spolufinancovaním predmetu tejto Zmluvy.
- 13.9 V prípade odstúpenia od Zmluvy zo strany Objednávateľa, je Objednávateľ oprávnený zvoliť si jeden z nasledovných postupov:
- 13.9.1 zmluvné strany nebudú povinné vrátiť si plnenia vzájomne poskytnuté pred odstúpením od Zmluvy a nebudú oprávnené žiadať vrátenie plnení poskytnutých pred



odstúpením od Zmluvy druhej zmluvnej strane. V takomto prípade budú zmluvné strany postupovať primerane podľa bodu 13.11 tohto článku alebo

13.9.2 požadovať vrátenie už dodaných plnení, ak to povaha plnenia umožňuje.

- 13.10 Objednávateľ je oprávnený vypovedať Zmluvu bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí mať písomnú formu. Výpovedná lehota je jeden kalendárny mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, ktorý nasleduje po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená do sídla Zhotoviteľa.
- 13.11 V prípade výpovede zmluvy podľa bodu 13.10 alebo v prípade postupu podľa bodu 13.9.1 tohto článku má Objednávateľ nárok, aby mu Zhotoviteľ v lehote dvoch týždňov odo dňa uplynutia výpovednej lehoty resp. do dvoch týždňov od doručenia odstúpenia, odovzdal Dielo doručením do jeho sídla, resp. tie časti, z ktorých povahy vyplýva iný spôsob dodania, týmto iným spôsobom dodania, v stave zodpovedajúcom rozpracovaniu Diela ku dňu uplynutia výpovednej lehoty.
- 13.12 V prípade výpovede zmluvy podľa bodu 13.10 alebo v prípade odstúpenia od Zmluvy a postupu podľa bodu 13.9.1 tohto článku má Zhotoviteľ nárok, aby mu Objednávateľ zaplatil časť ceny uvedenej v *Prílohe č. 2 - Nacenený štruktúrovaný rozpočet ceny* tejto Zmluvy zodpovedajúcej vykonaným prácam na predmete zmluvy ku dňu uplynutia výpovednej lehoty resp. účinnosti odstúpenia od Zmluvy. Pre platobné a fakturačné podmienky primerane platia ustanovenia Článku III Zmluvy.
- 13.13 Ukončením zmluvného vzťahu nie je dotknuté právo na náhradu škody a uplatnenia si zmluvnej pokuty za porušenie, ku ktorému došlo počas trvania Zmluvy. To sa netýka ustanovení, ktoré zostávajú v platnosti aj po uplynutí platnosti tejto Zmluvy.

#### **Článok XIV**

##### **Zmluvné pokuty**

- 14.1 V prípade omeškania Zhotoviteľa s vykonaním Diela alebo etapy, resp. položky v lehote plnenia uvedenom v prílohe č. 1 Zmluvy má Objednávateľ nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05% z ceny vrátane DPH danej rozsahom plnenia za konkrétnu etapu, resp. položku za každý aj začatý deň omeškania. Opätovné nedodržanie lehoty plnenia vykonania etapy, resp. položky Diela sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a oprávňuje Objednávateľa okamžite odstúpiť od Zmluvy. Odstúpením od Zmluvy nie je dotknuté právo Objednávateľa na zaplatenie zmluvnej pokuty v zmysle tohto bodu.
- 14.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje Objednávateľovi v prípade porušenia resp. nesplnenia zmluvných povinností uvedených v článku III., body 3.13 a 3.14, článku V. body 5.4 a 5.5, článku VI. bod 6.3. článku VII., bod 7.1, 7.2, 7.4, 7.5, 7.6 7.9 tejto Zmluvy zaplatiť za každé jedno porušenie zmluvnú pokutu vo výške 5% z ceny etapy, resp. položky Diela s DPH, v rámci ktorej k porušeniu resp. nesplneniu zmluvnej povinnosti došlo.
- 14.3 V prípade porušenia článku VI. bod 6.5. písm. b), článku VII bod 7.7, článku VIII bod 8.1, článku IX bod 9.4, článku XVII bod 17.2 a 17.3 tejto Zmluvy, sa Zhotoviteľ zaväzuje zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5% z celkovej ceny Diela s DPH.

- 14.4 V prípade, ak Zhotoviteľ poruší akúkoľvek inú povinnosť ako povinnosť uvedenú v bodoch 14.1, 14.2 a 14.3 tohto článku, vzniká Objednávateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 200 Eur (slovom dvesto eur) za každý deň, pokiaľ porušenie povinnosti trvá, a to za každé takéto porušenie samostatne, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodli inak.
- 14.5 Objednávateľ má voči Zhotoviteľovi nárok na náhradu tých vynaložených finančných nákladov, ktoré Pôdohospodárska platobná agentúra bude požadovať od Objednávateľa vrátiť v súvislosti so spolufinancovaním predmetu tejto Zmluvy a v dôsledku porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP v zmysle článku IV tejto Zmluvy, pokiaľ je takéto vrátenie v príčinnej súvislosti s konaním Zhotoviteľa.
- 14.6 Zhotoviteľ sa týmto zaväzuje zmluvné pokuty uhradiť Objednávateľovi v lehote dvadsať (20) dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na jej úhradu, prílohou ktorej bude vystavená penalizačná faktúra. Zmluvné pokuty v zmysle tohto článku je Objednávateľ oprávnený uložiť Zhotoviteľovi aj opakovane. Zaplatením zmluvnej pokuty v zmysle tohto článku zmluvy sa Zhotoviteľ nezbavuje povinnosti, ktorá bola zabezpečená zmluvnou pokutou.
- 14.7 Týmto článkom nie je dotknuté právo zmluvných strán na náhradu škody, ktorá vznikne zmluvnej strane porušením povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy druhou zmluvnou stranou. V prípade vzniku škody je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená nárokovať si jej náhradu v plnej výške.
- 14.8 V prípade, ak je *Objednávateľ* v omeškaní s úhradou splatnej faktúry, bude povinný zaplatiť *Zhotoviteľovi* úroky z omeškania v zákonom stanovenej výške za každý aj začatý deň omeškania v prípade, ak o to *Zhotoviteľ* požiada.
- 14.9 O akomkoľvek porušení povinnosti podľa tohto článku a možnosti použiť ktorúkoľvek zo sankcií uvedených v tomto článku, majú zmluvné strany povinnosť navzájom sa bezodkladne písomne informovať ihneď, ako sa zmluvná strana o takomto porušení dozvedela. Prípadným nesplnením tejto informačnej povinnosti ktoroukoľvek zmluvnou stranou nie sú dotknuté žiadne nároky podľa tohto článku ani iných ustanovení tejto Zmluvy.
- 14.10 Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy potvrdzujú, že považujú zmluvné pokuty dojednané v tejto Zmluve za zmluvné pokuty dojednané v primeranej výške, a to najmä s ohľadom na hodnotu a význam zabezpečovaných povinností Zmluvných strán. Odstúpenie od Zmluvy sa nedotýka nároku dotknutej Zmluvnej strany na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa tohto článku alebo iných ustanovení Zmluvy.

## **Článok XV. Spory**

- 15.1 Zmluvné strany prehlasujú, že sa vždy pokúsia dosiahnuť riešenie sporov, ktoré môžu vzniknúť pri plnení tejto Zmluvy, dohodou. Ak zmluvné strany nebudú schopné vyriešiť spor dohodou, spory budú riešené súdnou cestou v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky. Prípadné spory zmluvných strán vyplývajúce alebo súvisiace s touto Zmluvou je príslušný rozhodovať všeobecný súd SR.
- 15.2 Spory zmluvných strán neoprávňujú *Zhotoviteľa* pozastaviť plnenie predmetu Zmluvy podľa článku II, bod 2.1 Zmluvy.

**Článok XVI.**  
**Dodatky a zmeny Zmluvy**

- 16.1 Túto Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len písomnými priebežne číslovanými zmluvnými dodatkami, ktoré musia byť ako také označené a platne podpísané oboma zmluvnými stranami. Tieto dodatky sa budú považovať za neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- 16.2 Podstatná zmena obsahu Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku v rámci PRV SR 2014-2020 medzi Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR ako prijímateľom a Pôdohospodárskou platobnou agentúrou podľa článku IV., bod 4.1 Zmluvy, bude záväzná aj pre túto Zmluvu a upravuje sa formou dodatku k Zmluve.

**Článok XVII.**  
**Dôverná povaha informácií**

- 17.1 Informácie a údaje, ktoré sú obsahom spisu projektu pozemkových úprav a *Zhotoviteľ* ich získal v priebehu realizácie Diela alebo v súvislosti s plnením tejto Zmluvy bude považovať za dôverné a za obchodné tajomstvo a bude s nimi zachádzať v súlade s § 17 a násl. Obchodného zákonníka.
- 17.2 *Zhotoviteľ* nebude bez predchádzajúceho súhlasu *Objednávateľa* robiť žiadnu dokumentáciu Diela pre účely propagácie a reklamy, ani k tomu neoprávni iné osoby, ani nebude publikovať samostatne ani v súčinnosti s inou osobou žiadne články, fotografie ani iné ilustrácie týkajúce sa Diela.
- 17.3 Počas svojho pôsobenia na základe Zmluvy i po jeho ukončení z akéhokoľvek dôvodu bude *Zhotoviteľ* udržiavať v tajnosti a neodovzdá žiadnej tretej osobe žiadne dokumenty ani údaje, týkajúce sa Diela, ani žiadne informácie o *Objednávateľovi*.
- 17.4 *Zhotoviteľ* sa zaväzuje počas plnenia tejto Zmluvy a aj po skončení jej platnosti zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách a/alebo skutočnostiach týkajúcich sa *Objednávateľa* a jeho činnosti, ktoré *Objednávateľ* sprístupní *Zhotoviteľovi* (ďalej len „Dôverné informácie“). *Zhotoviteľ* sa zaväzuje, že použije Dôverné informácie výhradne na účely splnenia svojho záväzku v zmysle článku II. bod 2.1 tejto Zmluvy.
- 17.5 Povinnosť zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách sa nevzťahuje:
- a) na prípady, ak zmluvná strana zverejnila dôverné informácie s predchádzajúcim písomným súhlasom druhej zmluvnej strany,
  - b) na prípady, keď na základe zákona vznikne zmluvnej strane povinnosť poskytnúť dôverné informácie. Dotknutá zmluvná strana je povinná písomne informovať druhú zmluvnú stranu o vzniku povinnosti poskytnúť dôverné informácie na základe zákona a o spôsobe a rozsahu, akým, resp. v akom ju plnila,
  - c) na prípady, ak zmluvná strana použila potrebné informácie alebo dokumenty v prípadných súdnych, rozhodcovských, správnych a iných konaniach ohľadom práv a povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo s nimi súvisiacich.

## **Článok XVIII. Styk medzi stranami**

- 18.1 Zmluvné strany berú na vedomie, že akákoľvek korešpondencia *Objednávateľa*, správneho orgánu a Pôdohospodárskej platobnej agentúry určená *Zhotoviteľovi* do vlastných rúk a zaslaná na poslednú ním písomne oznámenú adresu sa považuje za doručení:
- a) dňom prevzatia *Zhotoviteľom* alebo ním splnomocneným zástupcom,
  - b) dňom odmietnutia prevzatia korešpondencie,
  - c) po uplynutí 3 dní od uloženia korešpondencie na pošte, aj keď sa *Zhotoviteľ* o uložení nedozvedel a korešpondencia sa vráti späť *Odosielateľovi*.
- 18.2 Styk medzi stranami bude zásadne písomný a správy budú buď osobne doručené alebo doručené kuriérom alebo zaslané doporučeným listom. Adresy *Zhotoviteľa* a *Objednávateľa*, ktoré sú uvedené v rámci identifikačných údajov zmluvných strán v záhlaví tejto Zmluvy, môžu byť zmenené písomným oznámením, ktoré bude včas zaslané druhej strane. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním písomností.
- 18.3 Ako doklad o doručení bude považovaný podpis na kópii pôvodného listu pri osobnom doručení alebo potvrdením pošty o doručení.
- 18.4 Korešpondencia zasielaná faxom alebo elektronickou poštou, ktorá má byť považovaná za oficiálnu správu, musí byť dodatočne zaslaná aj podľa článku XVIII., bod 18.2.
- 18.5 Kontaktné údaje osôb, oprávnených konať vo veciach Zmluvy, a to najmä no nie výlučne na všetky úkony týkajúce sa preberania Diela v zmysle *Prílohy č. 1 - Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy, vytýkania väd a vykonávania Diela:

### Za Objednávateľa:

Názov: Odbor riadenia štátnej správy pozemkových úprav MPRV SR  
Kontaktná osoba: Ing. Andrej Vašek  
Telefón: 02/59 266 419  
Fax: 02/59 266 271  
E-mail: zmluvy.ppu@land.gov.sk  
Internetová adresa (URL): <http://www.mpsr.sk/index.php?navID=40>

### Za Zhotoviteľa:

Názov: **SGS Holding a.s.**  
Sídlo: **M.M. Hodžu 1072/9, 974 01 Banská Bystrica**  
Kontaktná osoba: **Ing. Lukáš Müller, Ing. Zdenko Uhrin, JUDr. Ľubomír Keleman**  
Telefón:  
Fax:  
E-mail:  
Internetová adresa (URL): **www.sgs-holding.com**

- 18.6 Zmenu a doplnenie kontaktných údajov a zodpovedných osôb sú strany zmluvy oprávnené zmeniť na základe písomného oznámenia, doručeného druhej zmluvnej strane.

## **Článok XIX. Rozhodné právo**

- 19.1 Zmluvné strany sa týmto dohodli, že záväzkový vzťah založený touto Zmluvou sa riadi režimom Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

## **Článok XX. Záverečné ustanovenia**

- 20.1 Prvostupňovým správnym orgánom je Okresný úrad Ružomberok, pozemkový a lesný odbor, Nám. A Hlinku 74, 034 01 Ružomberok. Druhostupňovým správnym orgánom je Okresný úrad Žilina, odbor opravných prostriedkov, pozemkový referát, Vysokoškolákov 8556/33B, 010 08 Žilina vo veciach správneho konania pozemkových úprav podľa zákona č.330/1991 Zb.
- 20.2 Zmluvné strany berú na vedomie, že osobami oprávnenými konať za *Objednávateľa* vo veciach tejto Zmluvy sú aj osoby, ktorých *Objednávateľ* splnomocní na zastupovanie. Splnomocnenie na zastupovanie sa preukazuje písomným splnomocnením podpísaným zástupcom *Objednávateľa*.
- 20.3 Zmluvné strany sa dohodli, že zmeny sídla správneho orgánu alebo zmeny v osobách oprávnených konať vo veciach Zmluvy nie sú takými zmenami Zmluvy, pre ktoré by bolo potrebné Zmluvu meniť alebo dopĺňať vo forme dodatku k Zmluve. Zmluvné strany sú však povinné si poskytnúť súčinnosť, a preto takéto zmeny treba písomne oznámiť druhej strane. Oznámenie zmeny priloží každá zmluvná strana k Zmluve.
- 20.4 *Objednávateľ* sa zaväzuje zabezpečiť informácie o *Zhotoviteľovi* pred zneužitím a využívať ich len v súlade s implementáciou PRV SR 2014-2020.
- 20.5 Zmluvné strany sa dohodli, že *Zhotoviteľ* nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku vzniknutú z tejto Zmluvy voči pohľadávkam *Objednávateľa*.
- 20.6 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú:
- **Príloha č. 1** - Opis predmetu zákazky,
  - **Príloha č. 2** - Nacenený štruktúrovaný rozpočet ceny,
  - **Príloha č. 3** - Vzor Preberací protokol,
  - **Príloha č. 4** - Rámcová dohoda,
  - **Príloha č. 5** - Poistná zmluva o poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú podnikaním
- 20.7 Zmluva je vyhotovená v siedmych (7) rovnopisoch, každý s platnosťou originálu. *Zhotoviteľ* obdrží jedno (1) vyhotovenie a *Objednávateľ* obdrží šesť (6) vyhotovení.
- 20.8 Táto Zmluva nadobúda účinnosť dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku podľa článku IV. bod 4.1 tejto Zmluvy, najskôr však dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR.

20.9 Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením tejto Zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh v Centrálnom registri zmlúv.

20.10 Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu medzi zmluvnými stranami.

20.11 Pokiaľ sa akékoľvek ustanovenie Zmluvy stane v dôsledku právnych nedostatkov neplatným, nebude tým dotknutá platnosť ostatných častí Zmluvy.

20.12 Zmluvné strany potvrdzujú, že si túto Zmluvu pred jej podpisom prečítali a s jej obsahom súhlasia. Zároveň prehlasujú, že Zmluva nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a vyjadruje zrozumiteľný a určitý prejav ich slobodnej a vážnej vôle. Na dôkaz toho pripojujú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa .....

za *Objednávateľa*

V ....., dňa .....

za *Zhotoviteľa*

**JUDr. Samuel Vlčan**

minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka  
Slovenskej republiky  
(pečiatka a podpis)

**Ing. Lukáš Müller**

predseda predstavenstva

**Ing. Zdenko Uhrin**

člen predstavenstva  
(pečiatka a podpis)

## Opis predmetu zákazky/Zadanie

### 1. Názov predmetu zákazky

Vypracovanie a vykonanie projektov pozemkových úprav v regiónoch Slovenskej republiky

**Časť 1:** Vypracovanie a vykonanie projektov pozemkových úprav v **regióne stredného Slovenska IV.**

### 2. Opis predmetu zákazky

Číselný kód pre hlavný predmet a doplňujúce predmety zákazky z Hlavného slovníka, prípadne alfanumerický kód z Doplnkového slovníka Spoločného slovníka obstarávania (CPV):

Hlavný predmet:

71300000-1 Inžinierske služby

Predmetom zákazky je vypracovanie a vykonanie nasledovných Projektov pozemkových úprav v príslušnej časti predmetu zákazky (ďalej aj ako „PPÚ alebo Dielo“) a ich udržiavanie v aktuálnom stave do schválenia v zmysle zákona o pozemkových úpravách v katastrálnych územiach Slovenskej republiky, ktorých opisy (štatistické a vstupné údaje) tvoria prílohu č. 1 týchto súťažných podkladov:

| Časť                               | Por. | Projekt pozemkových úprav                |
|------------------------------------|------|------------------------------------------|
| Časť 1: Región stredného Slovenska | 1.   | Projekt pozemkových úprav HLADOVKA       |
|                                    | 2.   | Projekt pozemkových úprav KOPERNICA      |
|                                    | 3.   | Projekt pozemkových úprav PODBIEL        |
|                                    | 4.   | Projekt pozemkových úprav RABČA          |
|                                    | 5.   | Projekt pozemkových úprav SKLABIŇA       |
|                                    | 6.   | Projekt pozemkových úprav SVRČINOVEC     |
|                                    | 7.   | Projekt pozemkových úprav VALASKÁ DUBOVÁ |
|                                    | 8.   | Projekt pozemkových úprav VEĽKÉ ZLIEVCE  |
|                                    | 9.   | Projekt pozemkových úprav ZÁHORCE        |

Predmetom zákazky je vypracovanie a vykonanie všetkých PPÚ v regiónoch Slovenskej republiky, u ktorých boli spracované predbežné podklady pre PPÚ v zmysle príslušných právnych predpisov.

**Štatistické a vstupné údaje jednotlivých PPÚ, ktoré sú predmetom zákazky, nevyhnutné pre stanovenie ceny predmetu zákazky, sú uvedené v samostatnej prílohe č. 1 týchto súťažných podkladov.**

**Projekt pozemkových úprav** je súbor činností pozostávajúci z jednotlivých fáz, etáp, resp. položiek popísaných nižšie, v rámci ktorého je riešené racionálne priestorové usporiadanie pozemkového vlastníctva v určitom území, ako aj ostatného nehnuteľného poľnohospodárskeho a lesného majetku s ním spojeného, vykonávaný vo verejnom záujme, pričom dochádza k zisťovaniu a novému usporiadaniu vlastníckych a užívacích pomerov, ako aj iných vecných práv, k novému rozdeleniu pozemkov a k technickým, biologickým, ekologickým, ekonomickým a právnym opatreniam súvisiacich s novým usporiadaním právnych pomerov.

PPÚ musia byť vypracované, vykonané a odovzdané v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky, a to najmä so zákonom č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o pozemkových úpravách“), v súlade s metodickým návodom na vykonávanie geodetických činností pre projekt pozemkových úprav (ďalej len „MN na geodetické činnosti“), metodickými štandardami na projektovanie pozemkových úprav (ďalej len „Metodické štandardy“) a súvisiacimi zákonmi, vyhláškami, pokynmi, usmerneniami, inštrukciami, smernicami, technickými normami a inými súvisiacimi predpismi, ako aj ďalších pokynov platných v čase spracovávaní PPÚ, vrátane nevyhnutných geodetických a kartografických prác v triede presnosti určenej pre obnovu katastrálneho operátu a vyhotovenia akejkoľvek dokumentácie nevyhnutnej pre zápis výsledkov projektu pozemkových úprav do katastra nehnuteľností.

Súčasťou predmetu zákazky je aj odovzdanie jednotlivých elaborátov z vypracovania a vykonania PPÚ na základe uvedených požiadaviek:

1. elaboráty sa vyhotovujú v analógovej a elektronickej forme,
2. každý elaborát overuje príslušný zodpovedný projektant,
3. vybrané elaboráty alebo ich časti budú aj autorizačne a úradne overené tak, ako to stanovuje MN na geodetické činnosti,
4. po odovzdaní a prebratí ucelenej časti diela spracovanej v súlade s týmito dodacími podmienkami, zhotoviteľ vystaví dodací list, ktorý bude obsahovať súpis vykonaných prác,
5. všetky materiály, vyhotovené zhotoviteľom v analógovej forme softvérovými nástrojmi, sa pre účely možnosti opätovného vytlačenia odovzdávajú uložené (teda nie skenované) aj v elektronickej forme v súboroch vo formáte PDF, ktorá úplne korešponduje s analógovou formou,
6. ak sa v jednotlivých elaborátoch odovzdávajú súbory s názvom v tvare „??xxxxx\_y.\*“, tak miesto „xxxxxx“ sa uvedie číslo katastrálneho územia a miesto „y“ poradové číslo súboru,
7. každý elaborát sa odovzdáva v jednom vyhotovení, ak nie je stanovené pre daný elaborát inak; okrem požadovaného počtu odovzdaných CD pre daný elaborát sa požaduje navyše jedno CD s elaborátom v elektronickej forme, ktoré sa zasiela ministerstvu spolu s faktúrou na úhradu,
8. v tlačových zostavách registra pôvodného stavu, registra nového stavu a projektu pozemkových úprav sa rodné čísla uvádzajú iba na výpisoch z registra pôvodného stavu a registra nového stavu, ktoré sa nezverejňujú, ale doručujú účastníkom do vlastných rúk. V ostatných tlačových zostavách sa pre fyzické osoby miesto rodného čísla uvádza iba dátum narodenia.

Účelom vypracovania a vykonania Projektov pozemkových úprav je vo verejnom záujme priestorovo a funkčne usporiadať pozemky v súlade s požiadavkami ochrany a tvorby životného prostredia, vhodného hospodárenia na pôde a rozvíjania jej nevýrobných funkcií; v týchto súvislostiach usporiadať vlastnícke práva a s nimi súvisiace vecné bremená k pozemkom, sceliť alebo rozdeliť pozemky, vyrovnať ich hranice tak, aby sa usporiadaním pozemkov vytvorili podmienky pre zlepšenie životného prostredia, ochranu pôdy, vodné hospodárstvo a zvýšenie ekologickej stability územia.

**PPÚ musia byť vypracované a vykonané podľa nasledovnej štruktúry a nižšie uvedených minimálnych technických požiadaviek na obsah a rozsah požadovaného plnenia a odovzdané v nižšie uvedených elaborátoch:**

| Fáza                   | Etap | Položka | Názov položky                                                 |
|------------------------|------|---------|---------------------------------------------------------------|
| 1. Úvodné podklady PPÚ | 1a   | 1       | Zriaďovanie bodov podrobného polohového bodového poľa         |
|                        |      | 2       | Hranica obvodu projektu pozemkových úprav                     |
|                        |      | 3       | Účelové mapovanie polohopisu a výškopisu v obvode projektu PÚ |
|                        | 1b   | 1       | Aktualizácia BPEJ v obvode projektu a mapa hodnoty pozemkov   |
|                        |      | 2       | Register pôvodného stavu                                      |



|                                                    |    |   |                                                                                  |
|----------------------------------------------------|----|---|----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                    | 1c | 1 | Miestny územný systém ekologickej stability na účely PÚ                          |
|                                                    |    | 2 | Všeobecné zásady funkčného usporiadania územia v obvode PÚ                       |
| 2. Návrh nového usporiadania pozemkov v obvode PPÚ | 2a | - | Zásady umiestnenia nových pozemkov                                               |
|                                                    | 2b | - | Plán spoločných a verejných zariadení a opatrení                                 |
|                                                    | 2c | - | Rozdeľovací plán vo forme umiestňovacieho a vytyčovacieho plánu                  |
| 3. Vykonanie PPÚ                                   | 3a | - | Postup prechodu na hospodárenie v novom usporiadaní                              |
|                                                    | 3b | - | Vytýčenie a označenie vybraných lomových bodov hraníc nov.poz.                   |
|                                                    | 3c | - | Rozdeľovací plán vo forme obnovy katastrálneho operátu alebo geometrického plánu |

## 1. Fáza: Úvodné podklady projektu pozemkových úprav

### Etapu 1a: Operát obvodu projektu pozemkových úprav

#### **Položka 1: Zriaďovanie bodov podrobného polohového bodového poľa (PPBP)**

Rozsah zriaďovania bodov PPBP sa stanovuje spravidla 1 bod na 100-200 ha (pevné body). PPBP sa odporúča zriaďovať na rozhraní pozemkov zahrnutých a vyňatých z obvodu pozemkových úprav (zastavaného územia obce). Novozriadené a aktualizované PPBP (pevné body ako aj dočasne stabilizované body) budú slúžiť pre terestrické merania v rámci pozemkových úprav ako aj na meranie zmien pri spracovaní geometrických plánov na rozhraní zastavaného územia obce (rozhraní presnosti mapovania). Charakteristika presnosti určenia súradníc a výšok PPBP je definovaná príslušnými právnymi predpismi.

Výsledný elaborát zriaďovania PPBP obsahuje:

#### **v analógovej forme:**

- ✓ technickú správu s meta údajmi merania, ktoré popisujú lokalizáciu a umiestnenie novozriadených PPBP, spôsob ich stabilizácie, dátum merania a čas pripojenia na SKPOS, prihlasovacie meno používateľa, typ a výrobné číslo prijímača, číslo použitého digitálneho výškového referenčného modelu,
- ✓ geodetické údaje o bodoch PPBP,
- ✓ prehľadnú situáciu s umiestnením novozriadených a aktualizovaných PPBP vo vhodnej mierke,
- ✓ doklad o pridelení čísiel novozriadených PPBP od katastrálneho odboru miestne a vecne príslušného Okresného úradu

#### **v elektronickej forme:**

- ✓ všetky analógové časti vyhotovené zhotoviteľom v tejto etape vo formáte PDF,
- ✓ výstupný protokol z priameho merania využitím technológií GNSS (týka sa bodov určených touto technológiou),
- ✓ zoznam súradníc a výšok v systéme ETRS89 novozriadených a aktualizovaných PPBP v súbore vo formáte TXT s názvom PPBPxxxxx\_ETRS89.TXT (týka sa bodov určených technológiou GNSS),
- ✓ zoznam súradníc a výšok v S-JTSK (realizácia JTSK) novozriadených a aktualizovaných PPBP v súbore vo formáte TXT s názvom PPBPxxxxx.TXT
- ✓ body podrobného polohového bodového poľa v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom PPBPxxxxx\_y.VGI.

Výsledný elaborát zriaďovania PPBP sa odovzdáva v dvoch vyhotoveniach autorizačne overený a úradne overený v zmysle platných predpisov.

## **Položka 2: Hranica obvodu projektu pozemkových úprav**

Trvalá stabilizácia lomových bodov hranice obvodu projektu pozemkových úprav na hranici katastrálneho územia sa odporúča iba pre „trojchotáre“ (pokiaľ sú prístupné), na hranici vyňatých pozemkov z obvodu pozemkových úprav sa odporúča pre význačné lomové body. Na hranici obvodu projektu pozemkových úprav so zastavaným územím obce sa zameria skutkový stav. Význačné lomové body hranice obvodu projektu so zastavaným územím obce sa vytýčia z platného katastrálneho operátu. Poloha zameraných lomových bodov v teréne sa porovná so stavom evidovaným v mape katastra nehnuteľností a preverí sa, či ide o zmenu alebo o určenie identického bodu presnejším meraním.

Výsledný elaborát hranice obvodu projektu pozemkových úprav obsahuje:

### **v analógovej forme:**

- ✓ technickú správu, ktorej prílohou je zápisnica z komisionálneho zisťovania priebehu hranice obvodu projektu,
- ✓ záznamy podrobného merania zmien na číselné určenie hranice obvodu projektu, ZPMZ sa vyhotovuje v zjednodušenej forme iba v časti zápisník. Doterajšie body s kódom 99 sa neuvádzajú. Spôsob merania nahrádza výstupný protokol z merania automatizovanej registrácie dát. Predpis výpočtu plôch sa nespracováva a nahrádza ho výkaz výmer zmenených parciel. Súčasťou ZPMZ je zoznam súradníc meraných bodov v S-JTSK. Grafická a popisná časť ZPMZ sa vyhotovuje štandardným spôsobom.
- ✓ prehľadnú mapu so zákresom hranice obvodu projektu s vyznačením trvalo stabilizovaných bodov hranice obvodu projektu,

### **v elektronickej forme:**

- ✓ všetky analógové časti vyhotovené zhotoviteľom v tejto etape vo formáte PDF,
- ✓ určenú hranicu obvodu projektu v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom OPxxxxx\_y.VGI podľa MN na geodetické činnosti,
- ✓ transformovanú alebo skonštruovanú hranicu obvodu projektu v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom OTxxxxx\_y.VGI podľa MN na geodetické činnosti (iba v prípade VKMn a VMUO),
- ✓ zoznam súradníc meraných bodov obvodu projektu v súbore vo formáte TXT s názvom OPxxxxx.txt,

Výsledný elaborát hranice obvodu projektu pozemkových úprav sa odovzdáva v dvoch vyhotoveniach autorizačne overený a úradne overený.

Pri odovzdaní výsledného elaborátu hranice obvodu projektu pozemkových úprav je potrebné predložiť potvrdenie o vykonaní zákresu hranice obvodu projektu do analógových máp katastra nehnuteľností (KN a UO) a doklad o zaslaní žiadosti o zobrazenie hranice obvodu projektu do vektorových máp katastra nehnuteľností (VKM a VMUO).

## **Položka 3: Účelové mapovanie polohopisu a výškopisu v obvode projektu pozemkových úprav**

Predmetom účelového mapovania polohopisu a výškopisu sú všetky polohopisné a výškopisné prvky, ktoré sa použijú pre tvorbu v rozdeľovacom pláne vo forme obnovy katastrálneho operátu novým mapovaním alebo vo forme geometrického plánu vo vrstve KLADPAR a ZAPPAR, ako aj ďalšie polohopisné a výškopisné prvky ovplyvňujúce projektovanie nových pozemkov, najmä:

- a) priebeh hraníc druhov pozemkov,
- b) priebeh hraníc chránených skutočností,
- c) dopravné stavby a zariadenia - len hranice pre vrstvu KLADPAR,
- d) vody, vodné stavby a zariadenia - len hranice pre vrstvu KLADPAR,
- e) inžinierske siete, respektíve ich povrchové znaky,
- f) ostatné stavby - len hranice tvoriace vrstvu KLADPAR,

- g) ďalšie existujúce objekty potrebné pre projektovanie pozemkových úprav, napr. spevnené plochy, pomníky, kríže, božie muky, skupiny stromov a kríkov, smer radov viníc a ovocných stromov, terénne hrany a útvary, krajinotvorné prvky, priebeh hraníc držby a pod.

Spolu s polohou podrobných bodov polohopisu sa určuje aj ich nadmorská výška.

Na lesných pozemkoch a pozemkoch neprístupných meraniu sa výškové body určia z vhodných podkladov (základná mapa 1:10000 resp. fotogrametricky). Na nelesných pozemkoch sa sieť výškových bodov zvolí vo vhodnej vzdialenosti podľa členitosti reliéfu. Výškopisné meranie bude použité ako vstup pre tvorbu digitálneho modelu reliéfu v ďalších etapách (napr. aktualizácia BPEJ, všeobecné zásady funkčného usporiadania územia v obvode pozemkových úprav, ...)

Výsledný elaborát účelového mapovania polohopisu a výškopisu v obvode projektu pozemkových úprav obsahuje:

**v analógovej forme:**

- ✓ technickú správu, ktorej prílohou je zápisnica z komisionálneho zisťovania zmien druhov pozemkov podľa skutočného stavu v teréne vrátane grafických príloh,
- ✓ účelovú mapu polohopisu a výškopisu vo vhodnej mierke a voľnom klade listov,

**v elektronickej forme:**

- ✓ všetky analógové časti vyhotovené zhotoviteľom v tejto etape vo formáte PDF,
- ✓ zoznam súradníc a výšok podrobných bodov polohopisu a výškopisu v súbore vo formáte TXT s názvom PBxxxxxx\_y.TXT,
- ✓ účelovú mapu polohopisu a výškopisu v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom PVxxxxxx\_y.VGI (všetky vrstvy POxxxxxx.VGI a VYxxxxxx.VGI podľa MN na geodetické činnosti).

Výsledný elaborát účelového mapovania polohopisu a výškopisu v obvode projektu pozemkových úprav sa odovzdáva v jednom vyhotovení autorizačne overený.

## **Etapu 1b:**

### **Položka 1: Aktualizácia bonitovaných pôdnoekologických jednotiek (BPEJ) v obvode projektu pozemkových úprav a Mapa hodnoty pozemkov**

Výsledný elaborát aktualizácie BPEJ v obvode projektu pozemkových úprav a mapy hodnoty pozemkov obsahuje:

**v analógovej forme:**

- ✓ technickú správu (+potvrdenie VÚPOP o aktualizácii BPEJ),
- ✓ znalecké posudky na ohodnotenie lesných pozemkov a porastov (ak boli vyhotovené),
- ✓ znalecké posudky na ohodnotenie trvalých porastov na plochách poľnohospodárskej pôdy (ak boli vyhotovené),
- ✓ znalecké posudky na ohodnotenie zastavaných plôch (ak boli vyhotovené),
- ✓ mapu hodnoty pozemkov,

**v elektronickej forme:**

- ✓ všetky analógové časti vyhotovené zhotoviteľom v tejto etape vo formáte PDF,
- ✓ aktualizované BPEJ v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom BJxxxxxx\_y.VGI podľa MN na geodetické činnosti.
- ✓ mapu hodnoty pozemkov v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom MHxxxxxx\_y.VGI podľa MN na geodetické činnosti.

Výsledný elaborát aktualizácie BPEJ v obvode projektu pozemkových úprav a mapy hodnoty pozemkov sa odovzdáva v jednom vyhotovení.

## **Položka 2: Register pôvodného stavu (RPS)**

Register pôvodného stavu sa na účely vykonania jeho kontroly odovzdá správny orgán najprv iba v elektronickej forme. Ak správny orgán zistí, že RPS obsahuje chyby, ktoré bránia jeho zverejneniu alebo schváleniu, zašle ich zoznam zhotoviteľovi. Po odstránení chýb sa vykoná opakovaná kontrola RPS. Až po jeho odsúhlasení správnym orgánom sa vytlačí a odovzdá výsledný elaborát RPS. Výsledný elaborát registra pôvodného stavu obsahuje:

### **v analógovej forme:**

- ✓ technickú správu,
- ✓ zoznam pozemkov pôvodného stavu s ich vlastníckymi vzťahmi (časť A – parcely pôvodného stavu, časť B – vlastníci, správcovia a zástupcovia vlastníkov),
- ✓ zoznam tiarch,
- ✓ súpis stavieb,
- ✓ zoznam vlastníkov podľa typu účastníka,
- ✓ mapu registra pôvodného stavu po mapových listoch alebo po blokoch,

### **v elektronickej forme:**

- ✓ všetky analógové časti vyhotovené zhotoviteľom v tejto etape vo formáte PDF,
- ✓ zoznam pozemkov, ktoré sú označené nenulovým kódom osobitného režimu vo formáte PDF,
- ✓ výpis z registra pôvodného stavu pre účastníkov typu 0, 1, 2, 9 a 10 vo formáte PDF,
- ✓ výpis z registra pôvodného stavu pre účastníkov typu 3, 4, 5, 6, 7 a 8 vo formáte PDF,
- ✓ výpis z registra pôvodného stavu pre správcov vo formáte PDF,
- ✓ výpis z registra pôvodného stavu pre oprávnených z ťarchy vo formáte PDF,
- ✓ údaje písomnej časti RPS v súbore vo výmennom formáte FÚVI s názvom FVxxxxxx\_y.TXT podľa MN na geodetické činnosti,
- ✓ mapu registra pôvodného stavu v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom PSxxxxxx\_y.VGI podľa MN na geodetické činnosti,
- ✓ mapu hodnoty pozemkov v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom MHxxxxxx\_y.VGI podľa MN na geodetické činnosti,
- ✓ súbory SPI a SGI KN, na ktoré je vyhotovený register pôvodného stavu.

Pre účely doručenia výpisu z registra pôvodného stavu sa odovzdávajú **v analógovej forme** v jednom vyhotovení:

- ✓ výpis z registra pôvodného stavu pre účastníka typu 0, 1, 2, 9 a 10,
- ✓ výpis z registra pôvodného stavu pre oprávnených z ťarchy.

Výsledný elaborát registra pôvodného stavu vo forme návrhu sa odovzdáva spolu s fakturáciou v dvoch vyhotoveniach autorizačne overený a po zverejnení a zapracovaní pripomienok na schválenie v jednom vyhotovení autorizačne overený.

## **Etapa 1c:**

### **Položka 1: Miestny územný systém ekologickej stability (MÚSES) na účely pozemkových úprav**

MÚSES na účely pozemkových úprav sa vyhotovuje zjednodušene s prihliadnutím na potreby pozemkových úprav. Elaborát bude vytvorený prevzatím údajov regionálneho územného systému ekologickej stability (RÚSES), existujúcich dokumentov MÚSES, v prípade vytvoreného Krajinno-ekologického plánu v rámci územného plánu obce aj prevzatím jeho údajov, príp. iných súvisiacich údajov (výskum v území) a popisáním v teréne existujúcich a navrhovaných prvkov MÚSES na účely pozemkových úprav.

Výsledný elaborát MÚSES na účely pozemkových úprav obsahuje najmä:

**v analógovej forme:**

- ✓ technickú správu podľa časti B Metodických štandardov (najmä Evidenčné listy jednotlivých prvkov MÚSES na účely PÚ podľa Tab.č.4.3.14.4-1 a bilancia plôch podľa kap. 4.3.15),
- ✓ mapu návrhu MÚSES na účely pozemkových úprav podľa Metodických štandardov vo vhodnej mierke,

**v elektronickej forme:**

- ✓ všetky analógové časti vyhotovené zhotoviteľom v tejto etape vo formáte PDF,
- ✓ mapu návrhu MÚSES na účely pozemkových úprav v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom MUxxxxxx.VGI podľa Metodických štandardov.

Výsledný elaborát návrhu MÚSES na účely pozemkových úprav sa odovzdáva v dvoch vyhotoveniach.

**Položka 2: Všeobecné zásady funkčného usporiadania územia v obvode pozemkových úprav (VZFU)**

VZFU navrhujú všetky nutné opatrenia komunikačného, vodohospodárskeho, protierózneho a ekologického charakteru ako výsledok potreby riešenia problémov v krajine a požiadaviek účastníkov pozemkových úprav. VZFU navrhujú a vytvárajú plán rozvoja územia v obvode projektu pozemkových úprav a na podklade nevyhnutných zisťovaní a prieskumov, analýz, výpočtov a v nevyhnutnom rozsahu technického riešenia určujú návrh spoločných zariadení a opatrení, verejných zariadení a opatrení a funkčného usporiadania územia. Sú aj podkladom pre výpočet príspevku vlastníkov na spoločné zariadenia a opatrenia. Pri tvorbe VZFU sa prihliada na Dohovory/Koncepcie/Operačné programy a pod. o rozvoji vidieka v rámci EU.

Výsledný elaborát VZFU územia v obvode pozemkových úprav obsahuje najmä:

**v analógovej forme:**

- ✓ technickú správu podľa časti A (postup podľa Metodických štandardov, pričom sa použijú len tie kapitoly, ktoré sa týkajú riešenia problémov v území vyplývajúcich z odborných analýz a z požiadaviek účastníkov pozemkových úprav) a časti C Metodických štandardov (postup podľa Metodických štandardov, najmä popis jednotlivých spoločných zariadení a opatrení a bilancia výmer),
- ✓ zápisnicu z prerokovania návrhu VZFU so združením účastníkov, obcou, dotknutými orgánmi štátnej správy a dotknutými správcami verejných zariadení,
- ✓ mapu návrhu funkčného usporiadania územia podľa Metodických štandardov vo vhodnej mierke,

**v elektronickej forme:**

- ✓ všetky analógové časti vyhotovené zhotoviteľom v tejto etape vo formáte PDF,
- ✓ mapu súčasného využívania pozemkov vo výmennom formáte VGI s názvom VPxxxxxx.VGI podľa Metodických štandardov,
- ✓ mapu VZFU v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom FUxxxxxx.VGI podľa Metodických štandardov.

Výsledný operát VZFU územia v obvode pozemkových úprav vo forme návrhu sa odovzdáva v dvoch vyhotoveniach (+ v elektronickej forme v počte CD ktorý určí správny orgán) a po zverejnení a zapracovaní pripomienok na schválenie v jednom vyhotovení.

## 2. Fáza: Návrh nového usporiadania pozemkov v obvode pozemkových úprav

### Etapa 2a: Zásady umiestnenia nových pozemkov

Spolu s elaborátom zásad umiestnenia nových pozemkov sa odovzdáva elaborát aktualizácie registra pôvodného stavu.

Výsledný elaborát zásad umiestnenia nových pozemkov obsahuje najmä:

#### **v analógovej forme:**

- ✓ technickú správu,
- ✓ zápisnice z prerokovania návrhov a požiadaviek (§11 ods. 18 zákona o pozemkových úpravách),
- ✓ návrh zásad umiestnenia nových pozemkov s grafickou prílohou vo vhodnej mierke,
- ✓ zápisnicu z prerokovania návrhu zásad umiestnenia nových pozemkov s predstavenstvom združenia účastníkov pozemkových úprav,

#### **v elektronickej forme:**

- ✓ všetky analógové časti vyhotovené zhotoviteľom v tejto etape vo formáte PDF.

Výsledný elaborát návrhu zásad umiestnenia nových pozemkov v obvode pozemkových úprav sa odovzdáva v jednom vyhotovení a po zverejnení a zapracovaní pripomienok v jednom vyhotovení. Vlastný návrh zásad umiestnenia nových pozemkov s grafickou prílohou vo vhodnej mierke pre doručovanie účastníkom v zmysle § 11 ods. 23 zákona o pozemkových úpravách sa odovzdáva v príslušnom počte výtlačkov podľa počtu účastníkov, ktorým sa budú doručovať.

### Etapa 2b: Plán spoločných a verejných zariadení a opatrení

Zhotoviteľ zabezpečí korektné spracovanie návrhu technických parametrov zariadení a opatrení v pláne spoločných a verejných zariadení a opatrení, najmä ich vhodné smerové a výškové vedenie a návrh dostatočných šírkových parametrov pozemku, plne postačujúcich na zabezpečenie všetkých požadovaných funkcií navrhnutých zariadení a opatrení, pričom pozdĺžne a priečne profily, ďalšie pomocné výkresy ani výpočty nie sú súčasťou výsledného elaborátu.

Výsledný elaborát plánu spoločných zariadení a opatrení a verejných zariadení a opatrení obsahuje:

#### **v analógovej forme:**

- ✓ technickú správu (najmä zhrnutia a objekty podľa kap. 6.3.2.1.3, 6.3.2.1.6, 6.3.2.2.3, 6.3.2.2.6, 6.3.2.3.3, 6.3.2.3.6, 6.3.2.4.3, 6.3.2.4.6 a bilanciu výmer podľa kap. 6.3.4 Metodických štandardov),
- ✓ plán spoločných zariadení a opatrení (existujúcich a navrhovaných) a plán verejných zariadení a opatrení (existujúcich a navrhovaných) vo vhodnej mierke (sútlač),
- ✓ záznam z terénnej obhliadky novonavrhovaných spoločných zariadení a opatrení (v nevyhnutnom rozsahu ak bola realizovaná),

#### **v elektronickej forme:**

- ✓ všetky analógové časti vyhotovené zhotoviteľom v tejto etape vo formáte PDF,
- ✓ mapu spoločných zariadení a opatrení a verejných zariadení a opatrení v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom ZOxxxxx.VGI podľa Metodických štandardov.

Výsledný elaborát plánu spoločných zariadení a opatrení a verejných zariadení a opatrení sa odovzdáva v jednom vyhotovení.

## **Etapu 2c: Rozdeľovací plán vo forme umiestňovacieho a vytyčovacieho plánu (RPUV)**

Spolu s elaborátom rozdeľovacieho plánu vo forme umiestňovacieho a vytyčovacieho plánu sa odovzdávajú elaboráty aktualizácie hranice obvodu projektu pozemkových úprav a aktualizácie registra pôvodného stavu. Správne orgánu sa podľa potreby, ak ich nemá k dispozícii, odovzdávajú aj zápisnice z prerokovania návrhu nového usporiadania pozemkov s vlastníckmi pozemkov a zdokladovanie opakovaného pozývania vlastníkov, ktorí sa nezúčastnili prerokovania návrhu nového usporiadania.

RPUV sa na účely vykonania jeho kontroly odovzdá správne orgánu najprv iba v elektronickej forme. Ak správny orgán zistí, že RPUV obsahuje chyby, ktoré bránia jeho zverejneniu alebo schváleniu, zašle ich zoznam zhotoviteľovi. Po odstránení chýb sa vykoná opakovaná kontrola RPUV. Až po jeho odsúhlasení správnym orgánom sa vytlačí a odovzdá výsledný elaborát RPUV. Výsledný elaborát rozdeľovacieho plánu vo forme umiestňovacieho a vytyčovacieho plánu obsahuje:

### **v analógovej forme:**

- ✓ technickú správu,
- ✓ register nového stavu (časť A – parcely nového stavu, časť B – vlastníci, správcovia a zástupcovia vlastníkov),
- ✓ zoznam tíarch,
- ✓ súpis stavieb,
- ✓ zoznam vlastníkov podľa typu účastníka,
- ✓ rozdeľovací plán umiestňovací a vytyčovací,

### **v elektronickej forme:**

- ✓ všetky analógové časti vyhotovené zhotoviteľom v tejto etape vo formáte PDF,
- ✓ zoznam nových pozemkov, ktoré sú označené nenulovým kódom osobitného režimu vo formáte PDF,
- ✓ výpis z registra nového stavu pre účastníkov typu 0, 1, 2, 9 a 10 vo formáte PDF,
- ✓ umiestnenie nových pozemkov pre účastníkov typu 0, 1, 2, 9 a 10 vo formáte PDF,
- ✓ výpis z registra nového stavu pre účastníkov typu 3, 4, 5, 6, 7 a 8 vo formáte PDF,
- ✓ výpis z registra nového stavu pre správcov vo formáte PDF,
- ✓ výpis z registra nového stavu pre oprávnených z tíarchy vo formáte PDF,
- ✓ zoznam nárokov na vyrovnanie v peniazoch vo formáte PDF,
- ✓ zoznam vyrovnaní v peniazoch vo formáte PDF,
- ✓ zrovnávacie zostavenie medzi údajmi registra pôvodného stavu a registra nového stavu (kombinatórium) vo formáte PDF podľa MN na geodetické činnosti,
- ✓ vyrovnanie vlastníkov vo formáte PDF podľa MN na geodetické činnosti,
- ✓ údaje písomnej časti projektu pozemkových úprav (RPS aj RNS) v súbore vo výmennom formáte FÚVI s názvom FVxxxxxx\_y.TXT podľa MN na geodetické činnosti,
- ✓ rozdeľovací plán umiestňovací a vytyčovací v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom NSxxxxxx\_y.VGI podľa MN na geodetické činnosti,
- ✓ mapu hodnoty pozemkov v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom MHxxxxxx\_y.VGI podľa MN na geodetické činnosti,
- ✓ súbory SPI a SGI KN, na ktoré je aktualizovaný register pôvodného stavu a vyhotovený register nového stavu.

Pre účely doručenia výpisu z registra nového stavu sa odovzdávajú **v analógovej forme** v jednom vyhotovení:

- ✓ výpis z registra nového stavu pre účastníka typu 0, 1, 2, 9 a 10, ktorého súčasťou je aj umiestnenie nových pozemkov v rámci celého obvodu projektu,
- ✓ výpis z registra nového stavu pre oprávnených z tíarchy.

Výsledný elaborát rozdeľovacieho plánu vo forme umiestňovacieho a vytyčovacieho plánu vo forme návrhu sa odovzdáva spolu s fakturáciou v dvoch vyhotoveniach autorizačne overený a po zverejnení a zapracovaní pripomienok na schválenie v jednom vyhotovení autorizačne overený.

### 3. Fáza: Vykonanie projektu pozemkových úprav

#### Etapa 3a: Postup prechodu na hospodárenie v novom usporiadaní

Výsledný elaborát postupu prechodu na hospodárenie v novom usporiadaní obsahuje:

**v analógovej forme:**

- ✓ technickú správu,
- ✓ zápisnicu z prerokovania postupu prechodu na hospodárenie v novom usporiadaní s predstavenstvom združenia účastníkov pozemkových úprav,
- ✓ grafickú prílohu k postupu prechodu na hospodárenie v novom usporiadaní,

**v elektronickej forme:**

- ✓ všetky analógové časti vyhotovené zhotoviteľom v tejto etape vo formáte PDF.

Výsledný elaborát postupu prechodu na hospodárenie v novom usporiadaní sa odovzdáva v jednom vyhotovení.

#### Etapa 3b: Vytýčenie a označenie vybraných lomových bodov hraníc nových pozemkov

Výsledný elaborát vytýčenia a označenia vybraných lomových bodov hraníc nových pozemkov obsahuje:

**v analógovej forme:**

- ✓ technickú správu,
- ✓ protokoly o vytýčení hraníc nových pozemkov,
- ✓ prehľadné vytyčovací náčrty,

**v elektronickej forme:**

- ✓ všetky analógové časti vyhotovené zhotoviteľom v tejto etape vo formáte PDF,
- ✓ zoznam súradníc vytýčených lomových bodov v súbore vo formáte TXT s názvom NBxxxxxx\_y.TXT.

Výsledný elaborát vytýčenia a označenia vybraných lomových bodov hraníc nových pozemkov sa odovzdáva v jednom vyhotovení autorizačne overený.

#### Etapa 3c: Rozdeľovací plán vo forme obnovy katastrálneho operátu novým mapovaním (RP-OKO) alebo vo forme geometrického plánu (RP-GP)

Na základe dohody miestneho orgánu štátnej správy na úseku katastra a miestneho orgánu štátnej správy na úseku pozemkovom sa v špecifických podmienkach pre spracovanie PPU stanoví jedna z uvedených alternatív formy spracovania rozdeľovacieho plánu.

#### Alternatíva

##### **Rozdeľovací plán vo forme obnovy katastrálneho operátu novým mapovaním (RP-OKO)**

Spolu s elaborátom rozdeľovacieho plánu vo forme obnovy katastrálneho operátu novým mapovaním sa odovzdávajú elaboráty aktualizácie hranice obvodu projektu pozemkových úprav, aktualizácie registra pôvodného stavu a aktualizácie rozdeľovacieho plánu vo forme umiestňovacieho a vytyčovacieho plánu.

RP-OKO sa na účely vykonania jeho kontroly odovzdá správnomu orgánu najprv iba v elektronickej forme. Ak správny orgán zistí, že RP-OKO obsahuje chyby, ktoré bránia jeho schváleniu, zašle ich zoznam zhotoviteľovi. Po odstránení chýb sa vykoná opakovaná kontrola RP-OKO. Až po jeho odsúhlasení



správnym orgánom sa vytlačí a odovzdá výsledný elaborát RP-OKO na úradné overenie. Výsledný elaborát rozdeľovacieho plánu vo forme obnovy katastrálneho operátu novým mapovaním obsahuje:

**v analógovej forme:**

- ✓ mapu projektu pozemkových úprav,
- ✓ záznamy podrobného merania zmien,
- ✓ výkaz výmer,

**v elektronickej forme:**

- ✓ všetky analógové časti vyhotovené zhotoviteľom v tejto etape vo formáte PDF,
- ✓ údaje písomnej časti projektu pozemkových úprav v súbore vo výmennom formáte FÚVI s názvom FVxxxxxx\_y.TXT,
- ✓ mapa projektu pozemkových úprav v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom PUxxxxxx\_y.VGI podľa MN na geodetické činnosti,
- ✓ vektorový geodetický podklad pre aktualizáciu VMUO v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom PUUOxxxxxx.VGI podľa MN na geodetické činnosti.

Výsledný elaborát rozdeľovacieho plánu vo forme obnovy katastrálneho operátu novým mapovaním sa odovzdáva v dvoch vyhotoveniach autorizačne a úradne overený.

### Alternatíva

**Rozdeľovací plán vo forme geometrického plánu (RP-GP)**

Spolu s elaborátom rozdeľovacieho plánu vo forme geometrického plánu sa odovzdávajú elaboráty aktualizácie hranice obvodu projektu pozemkových úprav, aktualizácie registra pôvodného stavu a aktualizácie rozdeľovacieho plánu vo forme umiestňovacieho a vytyčovacího plánu.

RP-GP sa na účely vykonania jeho kontroly odovzdá správne orgánu najprv iba v elektronickej forme. Ak správny orgán zistí, že RP-GP obsahuje chyby, ktoré bránia jeho schváleniu, zašle ich zoznam zhotoviteľovi. Po odstránení chýb sa vykoná opakovaná kontrola RP-GP. Až po jeho odsúhlasení správnym orgánom sa vytlačí a odovzdá výsledný elaborát RP-GP na úradné overenie. Výsledný elaborát rozdeľovacieho plánu vo forme geometrického plánu obsahuje:

**v analógovej forme:**

- ✓ rozdeľovací plán vo forme geometrického plánu,
- ✓ záznamy podrobného merania zmien,
- ✓ mapu projektu pozemkových úprav,

**v elektronickej forme:**

- ✓ všetky analógové časti vyhotovené zhotoviteľom v tejto etape vo formáte PDF,
- ✓ údaje písomnej časti projektu pozemkových úprav v súbore vo výmennom formáte FÚVI s názvom FVxxxxxx\_y.TXT,
- ✓ mapa projektu pozemkových úprav v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom PUxxxxxx\_y.VGI podľa MN na geodetické činnosti,
- ✓ vektorový geodetický podklad pre aktualizáciu VMUO v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom PUUOxxxxxx.VGI podľa MN na geodetické činnosti.

Výsledný elaborát rozdeľovacieho plánu vo forme geometrického plánu sa odovzdáva v dvoch vyhotoveniach autorizačne a úradne overený.

**Okrem vypracovania a vykonania jednotlivých PPÚ podľa uvedenej štruktúry, minimálnych technických požiadaviek a odovzdania uvedených elaborátov je v priebehu spracovania jednotlivých PPÚ potrebná aktualizácia niektorých elaborátov:**

**a. Aktualizácia hranice obvodu projektu pozemkových úprav**

Výsledný elaborát aktualizácie hranice obvodu projektu pozemkových úprav (ak sa vyhotovuje) obsahuje:

**v analógovej forme:**

- ✓ technickú správu,
- ✓ sa vyhotoví primerane, doplnením nového zákresu a zrušením neplatného zákresu v existujúcich grafických podkladoch, resp. nahradením v časti kde nastala rozsiahla zmena,

**v elektronickej forme:**

- ✓ všetky analógové časti vyhotovené zhotoviteľom v tejto etape vo formáte PDF,
- ✓ aktualizovanú určenú hranicu obvodu projektu v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom OPxxxxxx\_y.VGI podľa MN na geodetické činnosti,
- ✓ aktualizovanú transformovanú alebo skonštruovanú hranicu projektu v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom OTxxxxxx\_y.VGI podľa MN na geodetické činnosti (iba v prípade VKMn a VMUO).

Výsledný elaborát aktualizácie obvodu projektu pozemkových úprav, ak sa vyhotovuje, sa odovzdáva v dvoch vyhotoveniach autorizačne a úradne overený.

**b. Aktualizácia registra pôvodného stavu**

Aktualizácia RPS sa na účely vykonania jeho kontroly odovzdá správny orgán najprv iba v elektronickej forme. Ak správny orgán zistí, že RPS obsahuje chyby, ktoré bránia jeho zverejneniu alebo schváleniu, zašle ich zoznam zhotoviteľovi. Po odstránení chýb sa vykoná opakovaná kontrola RPS. Až po jeho odsúhlasení správnym orgánom sa vytlačí a odovzdá výsledný elaborát aktualizácie RPS. Výsledný elaborát aktualizácie registra pôvodného stavu (ak sa vyhotovuje) obsahuje:

**v analógovej forme:**

- ✓ technickú správu,
- ✓ aktualizovaný zoznam pozemkov pôvodného stavu s ich vlastníckymi vzťahmi (časť A – parcely pôvodného stavu, časť B – vlastníci, správcovia a zástupcovia vlastníkov),
- ✓ aktualizovanú mapu registra pôvodného stavu po mapových listoch alebo po blokoch,

**v elektronickej forme:**

- ✓ všetky analógové časti vyhotovené zhotoviteľom v tejto etape vo formáte PDF,
- ✓ všetky ostatné „povinné“ tlačové zostavy registra pôvodného stavu vo formáte PDF,
- ✓ aktualizované údaje písomnej časti RPS v súbore vo výmennom formáte FÚVI s názvom FVxxxxxx\_y.TXT podľa MN na geodetické činnosti,
- ✓ aktualizovanú mapu registra pôvodného stavu v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom PSxxxxxx\_y.VGI podľa MN na geodetické činnosti,
- ✓ mapu hodnoty pozemkov v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom MHxxxxxx\_y.VGI podľa MN na geodetické činnosti,
- ✓ súbory SPI a SGI KN, na ktoré je aktualizovaný register pôvodného stavu.

Výsledný elaborát aktualizácie registra pôvodného stavu, ak sa vyhotovuje, sa odovzdáva v jednom vyhotovení.

**c. Aktualizácia rozdeľovacieho plánu vo forme umiestňovacieho a vytyčovacieho plánu**

Aktualizácia RPUV sa na účely vykonania jeho kontroly odovzdá správny orgán najprv iba v elektronickej forme. Ak správny orgán zistí, že RPUV obsahuje chyby, ktoré bránia jeho zverejneniu alebo

schválení, zašle ich zoznam zhotoviteľovi. Po odstránení chýb sa vykoná opakovaná kontrola RPUV. Až po jeho odsúhlasení správnym orgánom sa vytlačí a odovzdá výsledný elaborát aktualizácie RPUV. Výsledný elaborát aktualizácie rozdeľovacieho plánu vo forme umiestňovacieho a vytyčovacieho plánu (ak sa vyhotovuje) obsahuje:

**v analógovej forme:**

- ✓ technickú správu,
- ✓ aktualizovaný register nového stavu (časť A – parcely nového stavu, časť B – vlastníci, správcovia a zástupcovia vlastníkov),
- ✓ aktualizovaný rozdeľovací plán umiestňovací a vytyčovací,

**v elektronickej forme:**

- ✓ všetky analógové časti vyhotovené zhotoviteľom v tejto etape vo formáte PDF,
- ✓ všetky ostatné „povinné“ tlačové zostavy registra nového stavu a PPÚ vo formáte PDF,
- ✓ aktualizované údaje písomnej časti projektu pozemkových úprav (RPS aj RNS) v súbore vo výmennom formáte FÚVI s názvom FVxxxxxx\_y.TXT podľa MN na geodetické činnosti,
- ✓ aktualizovaný rozdeľovací plán umiestňovací a vytyčovací v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom NSxxxxxx\_y.VGI podľa MN na geodetické činnosti,
- ✓ mapu hodnoty pozemkov v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom MHxxxxxx\_y.VGI podľa MN na geodetické činnosti,
- ✓ súbory SPI a SGI KN, na ktoré je aktualizovaný register pôvodného stavu a aktualizovaný register nového stavu.

Výsledný elaborát aktualizácie rozdeľovacieho plánu vo forme umiestňovacieho a vytyčovacieho plánu, ak sa vyhotovuje, sa odovzdáva v jednom vyhotovení.

**Jednotlivé elaboráty je potrebné odovzdávať s uvedenými názvami súborov tlačových zostáv RPS a RNS:**

| Skupina | Tlačová zostava (č. prílohy MN na geodetické činnosti)                               | Názov súboru         |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| RPS     | RPS - časť A – parcely pôvodného stavu (príl.22)                                     | AAxxxxxx_Rps_par.pdf |
|         | RPS - časť B – vlastníci, správcovia a zástupcovia vlastníkov (príl.23)              | AAxxxxxx_Rps_vla.pdf |
|         | Zoznam pozemkov s nenulovým kódom osobitného režimu (príl.24)                        | AAxxxxxx_Rps_osr.pdf |
|         | Výpisy z RPS pre účastníka typu 0, 1, 2, 9 a 10 (príl.25)                            | AAxxxxxx_Rps_vzv.pdf |
|         | Výpisy z RPS pre účastníka typu 3, 4, 5, 6, 7 a 8 (príl.25)                          | AAxxxxxx_Rps_vnp.pdf |
|         | Výpisy z RPS pre správcov (príl.26)                                                  | AAxxxxxx_Rps_vsp.pdf |
|         | Zoznam vlastníkov podľa typu účastníka (príl.28)                                     | AAxxxxxx_Rps_zuc.pdf |
| RNS     | RNS - časť A – parcely nového stavu (príl.36)                                        | AAxxxxxx_Rns_par.pdf |
|         | RNS - časť B – vlastníci, správcovia, zástupcovia vlastníkov (príl.37)               | AAxxxxxx_Rns_vla.pdf |
|         | Zoznam pozemkov s nenulovým kódom osobitného režimu (príl.38)                        | AAxxxxxx_Rns_osr.pdf |
|         | Výpisy z RNS pre účastníka typu 0, 1, 2, 9 a 10 (príl.39)                            | AAxxxxxx_Rns_vzv.pdf |
|         | Výpisy z RNS pre účastníka typu 3, 4, 5, 6, 7 a 8 (príl.39)                          | AAxxxxxx_Rns_vnp.pdf |
|         | Umiestnenie nových pozemkov k výpisom pre účastníka typu 0, 1, 2, 9 a 10 (príl.40)   | AAxxxxxx_Rns_uzv.pdf |
|         | Umiestnenie nových pozemkov k výpisom pre účastníka typu 3, 4, 5, 6, 7 a 8 (príl.40) | AAxxxxxx_Rns_unp.pdf |
|         | Výpis z RNS pre správcu (príl.41)                                                    | AAxxxxxx_Rns_vsp.pdf |
|         | Zoznam vlastníkov podľa typu účastníka (príl.42)                                     | AAxxxxxx_Rns_zuc.pdf |
|         | Zoznam nárokov na vyrovnanie v peniazoch (príl.44)                                   | AAxxxxxx_Rns_pen.pdf |
|         | Zoznam vyrovnaní v peniazoch (príl.45)                                               | AAxxxxxx_Rns_zvp.pdf |
| PPÚ     | Zoznam tiarch (príl.27)                                                              | AAxxxxxx_Ppu_tar.pdf |
|         | Výpisy pre oprávnených z ťarchy (príl.43)                                            | AAxxxxxx_Ppu_vot.pdf |
|         | Súpis stavieb (príl.30)                                                              | AAxxxxxx_Ppu_sta.pdf |
|         | Kombinatórium z RPS a RNS (príl.46)                                                  | AAxxxxxx_Ppu_kom.pdf |
|         | Vyrovnanie vlastníkov z PPÚ (príl.48)                                                | AAxxxxxx_Ppu_vyr.pdf |

V prípade, že je niektorá základná zostava RPS alebo RNS (rps\_par, rps\_vla, rns\_par, rns\_vla) rozdelená softvérovo do viacerých zostáv, súbory sa budú odlišovať číslom na poslednom mieste (teda napr. ak je rozdelená zostava Parcely pôvodného stavu, tak súbory zostáv z nej vzniknuté sa budú nazývať rps\_par1.pdf, rps\_par2.pdf, ...).

Miesto „AA“ sa v názve súborov použije dvojpísmenová skratka názvu k.ú. a miesto „xxxxxx“ sa použije 6-miestny kód katastrálneho územia.

**PPÚ musia byť vypracované a vykonané v súlade s nasledovným harmonogramom:**

| Fáza                                            | Etap | Položka | Názov položky                                                                    | Lehota      |
|-------------------------------------------------|------|---------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Úvodné podklady PPÚ                             | 1a   | 1       | Zriaďovanie bodov podrobného polohového bodového poľa                            | 6 mesiacov  |
|                                                 |      | 2       | Hranica obvodu projektu pozemkových úprav                                        |             |
|                                                 |      | 3       | Účelové mapovanie polohopisu a výškopisu v obvode projektu PÚ                    |             |
|                                                 | 1b   | 1       | Aktualizácia BPEJ v obvode projektu a mapa hodnoty pozemkov                      | 10 mesiacov |
|                                                 |      | 2       | Register pôvodného stavu                                                         |             |
|                                                 | 1c   | 1       | Miestny územný systém ekologickej stability na účely PÚ                          |             |
|                                                 |      | 2       | Všeobecné zásady funkčného usporiadania územia v obvode PÚ                       |             |
| Návrh nového usporiadania pozemkov v obvode PPÚ | 2a   | -       | Zásady umiestnenia nových pozemkov                                               | 6 mesiacov  |
|                                                 | 2b   | -       | Plán spoločných a verejných zariadení a opatrení                                 | 10 mesiacov |
|                                                 | 2c   | -       | Rozdeľovací plán vo forme umiestňovacieho a vytyčovacieho plánu                  |             |
| Výkonanie PPÚ                                   | 3a   | -       | Postup prechodu na hospodárenie v novom usporiadaní                              | 3 mesiace   |
|                                                 | 3b   | -       | Vytýčenie a označenie vybraných lomových bodov hraníc nov.poz.                   |             |
|                                                 | 3c   | -       | Rozdeľovací plán vo forme obnovy katastrálneho operátu alebo geometrického plánu | 6 mesiacov  |

1. Lehota začína plynúť od prvého dňa mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudlo právoplatnosť rozhodnutie o povolení alebo nariadení pozemkových úprav v zmysle ustanovenia §8 zákona o pozemkových úpravách.
2. Odo dňa začiatku doby vykonávania PPÚ podľa predchádzajúceho bodu začínajú následne po sebe plynúť lehoty stanovené v tabuľke.
3. V prípade, ak sa Zhotoviteľ dostane v niektorej z etáp, resp. položiek PPÚ do omeškania, aplikujú sa príslušné zmluvné ustanovenia.
4. Lehoty stanovené pre nasledujúce etapy, resp. položky PPÚ sa neposúvajú.
5. V zmysle vyššie uvedeného platí, že PPÚ musí byť v celom rozsahu vykonaný, vypracovaný a odovzdaný do 41 mesiacov od prvého dňa mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudlo právoplatnosť rozhodnutie o povolení alebo nariadení pozemkových úprav v zmysle ustanovenia §8 zákona o pozemkových úpravách.

## **PPÚ musia byť vypracované a vykonané prostredníctvom nasledovných osôb – expertov:**

### **1. Kľúčový expert – Garant**

Vypracovanie a vykonanie projektov pozemkových úprav v katastrálnych územiach je rozsiahly, dlhodobý a organizačne náročný proces. Kľúčový expert musí mať preukázateľné skúsenosti s riadením projektov a dokladovateľne osvojenú metodiku projektového riadenia, nakoľko pri vypracovaní a vykonaní projektov pozemkových úprav sa zúčastňuje množstvo účastníkov, ako sú všetci vlastníci pozemkov, správne orgány, obce, správcovia štátneho majetku a pod., čo kladie vysoké nároky na organizáciu procesov, zodpovedností, dokumentáciu a pod.

Kľúčový expert – Garant zodpovedá za riadenie projektov pozemkových úprav vypracovávaných Zhotoviteľom. Garantuje kvalitu a včasnosť vypracovania PPÚ v zmysle právnych a technických predpisov. Organizuje, koordinuje a kontroluje činnosť zodpovedných projektantov a autorizovaných geodetov a kartografov. Je kontaktnou osobou pre komunikáciu s verejným obstarávateľom a príslušnými úradmi.

Kľúčový expert – Garant v predmete zákazky zabezpečuje najmä:

- garanciu kvality a súlad výstupov s požiadavkami verejného obstarávateľa,
- komunikáciu s objednávatelom vo veciach zmluvných aj technických,
- dodávanie projektov v rámci schváleného rozpočtu, včas v dohodnutých termínoch a v požadovanej kvalite,
- rozhoduje o použití metód a postupov tak, aby pri všetkých projektoch boli použité jednotne v záujme dodržania rovnakej úrovne kvality,
- koordinuje, usmerňuje a riadi činnosť zodpovedných projektantov a autorizovaných geodetov a kartografov priamo realizujúcich plnenie,
- objasňuje, vyhodnocuje a posudzuje skutočnosti, komplexne a nestranne navrhuje riešenia, ktoré si vyžadujú odborné vedomosti a praktické skúsenosti v oblasti predmetu zákazky,
- zodpovedá za dodržiavanie všetkých náležitostí riadneho správneho konania predpísané legislatívnymi a technickými predpismi, za dodržiavanie súvisiacich zákonov a technických predpisov,
- postupuje v súčinnosti s okresným úradom,
- v lehote určenej okresným úradom poskytuje vyjadrenia k vykonaným úkonom,
- poskytuje okresnému úradu na požiadanie všetky údaje z projektu pozemkových úprav,
- kontroluje procesy správneho konania, zabezpečuje riešenie námietok.

### **2. Expert č. 1 - Zodpovedný projektant (ďalej aj „ZP“)**

Expert č. 1 v predmete zákazky zabezpečuje najmä:

- vykonáva práce pri jednotlivých fázach PPÚ, najmä pri príprave úvodných podkladov, vyhotovení a vykonaní projektu pozemkových úprav a ostatných úkonov v konaní o pozemkových úpravách podľa zákona o pozemkových úpravách a ďalšie projektové činnosti v zmysle metodických predpisov a štandardov na projektovanie pozemkových úprav v rámci jednotlivých etáp projektu pozemkových úprav,
- overuje svojím podpisom a okrúhlou pečiatkou jednotlivé elaboráty projektu pozemkových úprav,

- postupuje v súlade so zmluvnými podmienkami vzťahujúcimi sa na vykonávanie pozemkových úprav,
- vykonáva svoju činnosť účelne, hospodárne a nestranne,
- postupuje v súčinnosti s okresným úradom.

Expert č. 1 musí spĺňať minimálnu požadovanú kvalifikačnú úroveň, uvedenú v oznámení o vyhlásení VO v časti III.1.3) Technická a odborná spôsobilosť, ktorú preukáže dokladmi v zmysle kapitoly D. Doklady preukazujúce Technickú a odbornú spôsobilosť .

### **3. Expert č. 2 - Autorizovaný geodet a kartograf (ďalej aj „AGK“)**

Expert č. 2 v predmete zákazky zabezpečuje najmä:

- dodržiavanie kvalitatívnych podmienok vybraných geodetických činností určených príslušnými technickými predpismi,
- v rozsahu § 25 ods. 5 zákona o pozemkových úpravách autorizačné overenie geodetických činností na vyhotovenie a vykonanie projektu pozemkových úprav v súlade so zákonom č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacej vyhlášky č. 300/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov,
- overuje svojím podpisom a okrúhlou pečiatkou jednotlivé výsledky vybraných geodetických činností.

V rámci opätovného otvorenia súťaže bude úspešný uchádzač vo svojej ponuke uvádzať konkrétneho Zodpovedného projektanta a Autorizovaného geodeta a kartografa, ktorí budú uvedený konkrétny predmet zákazky v rámci opätovného otvorenia súťaže zabezpečovať a ktorí boli uvedení v Zozname expertov, ktorý úspešný uchádzač predložil vo svojej ponuke v rámci verejnej súťaže. Zoznam praktických skúseností nad minimálnu požadovanú úroveň stanovenú v podmienkach účasti uvedeného Zodpovedného projektanta predložený uchádzačom v ponuke v rámci opätovného otvorenia súťaže bude predmetom hodnotenia ponúk v zmysle časti E. - *Kritériá na vyhodnocovanie ponúk a spôsob ich uplatnenia* týchto súťažných podkladov.

Verejný obstarávateľ vo výzve na predkladanie ponúk uvedie, ktoré konkrétne projekty pozemkových úprav sú predmetom tejto výzvy. Predmetom výzvy môže byť vypracovanie jedného projektu pozemkových úprav alebo niekoľko, vo výzve konkrétne uvedených projektov pozemkových úprav. V takomto prípade bude uchádzač **ku každému projektu pozemkových úprav vo svojej ponuke v rámci opätovného otvorenia súťaže uvádzať konkrétneho Zodpovedného projektanta a Autorizovaného geodeta a kartografa, ktorí budú uvedený konkrétny projekt pozemkových úprav zabezpečovať**, pričom uchádzač bude môcť určiť pre viacero PPÚ aj toho istého experta. Zoznamy praktických skúseností uvedených Zodpovedných projektantov budú predmetom hodnotenia, pričom na výsledné bodové hodnotenie, ktoré bude tvoriť súčet hodnotení všetkých Zodpovedných projektantov, sa uplatní vyhodnotenie kritériá č. 2 v zmysle časti E. - *Kritériá na vyhodnocovanie ponúk a spôsob ich uplatnenia* týchto súťažných podkladov. V prípade, ak uchádzač uvedie pre viacero PPÚ toho istého Zodpovedného projektanta, jeho Zoznam praktických skúseností bude predmetom hodnotenia pri každom PPÚ zvlášť.

Vzor zoznamu praktických skúseností nad minimálnu požadovanú úroveň stanovenú v podmienkach účasti, ktorý bude uchádzačom predkladaný za konkrétnych expertov č. 1 v rámci opätovného otvorenia súťaže a ktorý bude predmetom hodnotenia ponúk

| <b>Názov uchádzača:</b>                                                                                                                              |                     |                                        | <b>podpis:</b>                                  |                                                 |                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|
|                                                                                                                                                      |                     |                                        |                                                 |                                                 |                                 |
| <b>Údaje o Expertovi č.1:</b>                                                                                                                        |                     |                                        |                                                 |                                                 |                                 |
| Meno:                                                                                                                                                |                     |                                        |                                                 |                                                 |                                 |
| Priezvisko:                                                                                                                                          |                     |                                        |                                                 |                                                 |                                 |
| Titul:                                                                                                                                               |                     |                                        |                                                 |                                                 |                                 |
| Názov projektu PPÚ, ktorým sa u experta preukazovalo splnenie minimálnej požadovanej úrovne stanovenej v podmienkach účasti v rámci verejnej súťaže: |                     |                                        |                                                 |                                                 |                                 |
| <b>Zoznam PPÚ nad minimálnu požadovanú úroveň stanovenú v podmienkach účasti</b>                                                                     |                     |                                        |                                                 |                                                 |                                 |
| názov                                                                                                                                                | úvodné podklady PPÚ | návrh nového usporiadania v obvode PPÚ | vykonanie PPÚ                                   | príslušný Okresný úrad -pozemkový a lesný odbor | vlastnoručný podpis Expertu č.1 |
|                                                                                                                                                      | *áno / nie          | *áno / nie                             | *áno / nie                                      |                                                 |                                 |
|                                                                                                                                                      | *áno / nie          | *áno / nie                             | *áno / nie                                      |                                                 |                                 |
|                                                                                                                                                      | *áno / nie          | *áno / nie                             | *áno / nie                                      |                                                 |                                 |
|                                                                                                                                                      | *áno / nie          | *áno / nie                             | *áno / nie                                      |                                                 |                                 |
|                                                                                                                                                      | *áno / nie          | *áno / nie                             | *áno / nie                                      |                                                 |                                 |
| <b>Zoznam JPÚ</b>                                                                                                                                    |                     |                                        |                                                 |                                                 |                                 |
| názov                                                                                                                                                | celý projekt JPÚ    |                                        | príslušný Okresný úrad -pozemkový a lesný odbor | vlastnoručný podpis Expertu č.1                 |                                 |
|                                                                                                                                                      | *áno                |                                        |                                                 |                                                 |                                 |
|                                                                                                                                                      | *áno                |                                        |                                                 |                                                 |                                 |
|                                                                                                                                                      | *áno                |                                        |                                                 |                                                 |                                 |
|                                                                                                                                                      | *áno                |                                        |                                                 |                                                 |                                 |
|                                                                                                                                                      | *áno                |                                        |                                                 |                                                 |                                 |

\*áno - v prípade, že Expert č.1 overil ako zodpovedný projektant predmetnú časť PPÚ alebo celý projekt JPÚ (v prípade, že overil celý projekt PPÚ, označí všetky tri časti PPÚ)

\*nie - v prípade, že Expert č.1 neoveril ako zodpovedný projektant časť PPÚ



## PROJEKT POZEMKOVÝCH ÚPRAV VALASKÁ DUBOVÁ

### ZOZNAM EXPERTOV:

|                      | EXPERT - GARANT  | EXPERT č. 1<br>ZODPOVEDNÝ<br>PROJEKTANT | EXPERT č. 2<br>AUTORIZOVANÝ GEODET a<br>KARTOGRAF |
|----------------------|------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Meno a<br>priezvisko | Ing. Peter Jančo | Ing. Jaroslav Kutlík                    | Ing. Jaroslav Kutlík                              |
| Číslo<br>osvedčenia  | 400/2004         | 214/1995                                | 227                                               |

### ZOZNAM SUBDODÁVATEĽOV:

|                                              | SUBDODÁVATEĽ                           |
|----------------------------------------------|----------------------------------------|
| Meno a priezvisko                            | -                                      |
| Obchodné meno alebo názov                    |                                        |
| Adresa pobytu alebo sídla                    |                                        |
| Identifikačné číslo alebo dátum<br>narodenia |                                        |
| Podiel zákazky                               | max. do 80%                            |
|                                              | OSOBA OPRÁVNENÁ KONAŤ ZA SUBDODÁVATEĽA |
| Meno a priezvisko                            |                                        |
| Adresa pobytu                                |                                        |
| Dátum narodenia                              |                                        |

## príloha č. 2 - Cenová ponuka\_stred IV.

| Časť | Por. | Projekt                                  | Obec           | Výmera<br>obvodu [ha] | Cena bez DPH<br>(Eur) | DPH (%)  | DPH (Eur)        | Cena s DPH<br>(Eur) |
|------|------|------------------------------------------|----------------|-----------------------|-----------------------|----------|------------------|---------------------|
|      | 19.  | Projekt pozemkových úprav VALASKÁ DUBOVÁ | VALASKÁ DUBOVÁ | 1196                  | 420 000,00            | 20%      | 84 000,00        | 504 000,00          |
|      |      |                                          | <b>SPOLU:</b>  | <b>1 196</b>          | <b>420 000,00</b>     | <b>x</b> | <b>84 000,00</b> | <b>504 000,00</b>   |

| 8. Projekt pozemkových úprav VALASKÁ DUBOVÁ |       |         |        |                    |         |           |                  |
|---------------------------------------------|-------|---------|--------|--------------------|---------|-----------|------------------|
| Fáza                                        | Etapa | Položka | Podiel | Cena bez DPH (Eur) | DPH (%) | DPH (Eur) | Cena s DPH (Eur) |
| 1                                           | 1a    | 1       | 2%     | 8 400,00           | 20%     | 1 680,00  | 10 080,00        |
|                                             |       | 2       | 10%    | 42 000,00          | 20%     | 8 400,00  | 50 400,00        |
|                                             |       | 3       | 10%    | 42 000,00          | 20%     | 8 400,00  | 50 400,00        |
|                                             | 1b    | 1       | 3%     | 12 600,00          | 20%     | 2 520,00  | 15 120,00        |
|                                             |       | 2       | 10%    | 42 000,00          | 20%     | 8 400,00  | 50 400,00        |
|                                             | 1c    | 1       | 2%     | 8 400,00           | 20%     | 1 680,00  | 10 080,00        |
|                                             |       | 2       | 5%     | 21 000,00          | 20%     | 4 200,00  | 25 200,00        |
| 2                                           | 2a    | 1       | 10%    | 42 000,00          | 20%     | 8 400,00  | 50 400,00        |
|                                             | 2b    | 1       | 4%     | 16 800,00          | 20%     | 3 360,00  | 20 160,00        |
|                                             | 2c    | 1       | 25%    | 105 000,00         | 20%     | 21 000,00 | 126 000,00       |
| 3                                           | 3a    | 1       | 2%     | 8 400,00           | 20%     | 1 680,00  | 10 080,00        |
|                                             | 3b    | 1       | 5%     | 21 000,00          | 20%     | 4 200,00  | 25 200,00        |
|                                             | 3c    | 1       | 12%    | 50 400,00          | 20%     | 10 080,00 | 60 480,00        |
|                                             |       |         | 100%   | <b>420 000,00</b>  | 20%     | 84 000,00 | 504 000,00       |

## Preberací protokol

Názov diela: **Projekt pozemkových úprav v katastrálnom území [•] okres, [•] kraj, skratka PPÚ [•]**

Preberanie diela, jednotlivých etáp, resp. položiek sa riadi ustanoveniami uzavretej Zmluvy o dielo č. [•] (ďalej len „Zmluva o dielo“), predovšetkým článkom X.

**Odvzdávajúci:** (zhotoviteľ)

[•]

**Preberajúci:** (objednávateľ)

[•]

Predmet preberania diela, jednotlivých etáp, resp. položiek podľa Prílohy č.1 – Opis predmetu zákazky vyššie uvedenej zmluvy o dielo:

*(uviesť čo je predmetom odovzdania a zoznam predloženej dokumentácie v písomnej a elektronickej podobe a počet vyhotovení)*

Miesto odovzdania diela, jednotlivých etáp, resp. položiek: *(uviesť sídlo prvostupňového správneho orgánu podľa článku X, bod 10.2 Zmluvy o dielo)*

Dátum začatia preberacieho konania: *(deň doručenia žiadosti o vydanie Preberacieho protokolu Objednávateľovi Zhotoviteľom podľa článku X, bodu 10.6 Zmluvy o dielo)*

Vyjadrenie preberajúceho (objednávateľa): *(podľa článku X, bod 10.8 v spojení s bodom 10.11 a 10.12 Zmluvy o dielo)*

Dátum vyjadrenia preberajúceho: (do 14 dní odo dňa začatia preberacieho konania)

Termín na odstránenie väd: (podľa článku X, bodu 10.11 Zmluvy o dielo)

Záverečné ustanovenia:

1. Odovzdávajúci a preberajúci zhodne prehlasujú, že preberací protokol si detailne prečítali, jeho obsahu porozumeli, nemajú proti nemu žiadne námietky a na znak súhlasu s ním ho na záver vlastnoručne podpisujú.
2. Preberací protokol je vyhotovený v šiestich (6) vyhotoveniach, z ktorých každý má platnosť originálu. Jedno (1) vyhotovenie obdrží odovzdávajúci (zhotoviteľ), ostatné rovnopisy zostávajú preberajúcemu.
3. Tento preberací protokol je platný a účinný dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

V [•] , dňa [•]

V [•] , dňa [•]

za **preberajúceho** (Objednávateľa) [•]

za **odovzdávajúceho** (Zhotoviteľa) [•]

Meno a priezvisko: [•]

Meno a priezvisko: [•]

(pečiatka a podpis)

(pečiatka a podpis)

Rámcová dohoda č. 109/2019/MPRVSR-430 bola zverejnená v Centrálnom registri zmlúv:

<https://www.crz.gov.sk/index.php?ID=4016831&l=sk>

Dodatok č. 109/2019/MPRVSR-430/D1 k Rámcovej dohode č. 109/2019/MPRVSR-430 bol zverejnený v Centrálnom registri zmlúv:

<https://www.crz.gov.sk/index.php?ID=4360462&l=sk>

Dodatok č. 109/2019/MPRVSR-430/D2 k Rámcovej dohode č. 109/2019/MPRVSR-430 bol zverejnený v Centrálnom registri zmlúv:

<https://www.crz.gov.sk/zmluva/5776718/>